OFFICIAL LANGUAGES BRANCH

LINGUISTIC PROFILE OF EMPLOYEES IN THE PUBLIC SERVICE

1984

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
LIST OF TABLES	1
DEFINITIONS	3
ANALYSIS OF TABLES	4
TABLES	8

LIST OF TABLES

		PAGE
Table 1	Number and percentage of employees, by department and language group, 1984 (Provincial Total)	9
Table 2	Number and percentage of employees, by department and language group, 1984 (Fredericton Central Office)	11
Table 3	Number and percentage of employees identified as 'unilingual english', 'unilingual french', 'fluently bilingual', and 'functionally bilingual', by department and language group, 1984 (Provincial Total)	13
Table 4	Number and percentage of employees identified as 'unilingual english', 'unilingual french', 'fluently bilingual', and 'functionally bilingual', by department and language group, 1984 (Fredericton Central Office)	15
Table 5	Number and percentage of employees, by department and language group, 1983 and 1984 (Provincial Total)	17
Table 6	Number and percentage of employees, by department and language group, 1983 and 1984 (Fredericton Central Office)	19

PAGE

Table 7	Number and percentage of employees identified as 'unilingual english', 'unilingual french', 'fluently bilingual', and 'functionally bilingual', by department and language group, 1983 and 1984 (Provincial Total)	21
Table 8	Number and percentage of employees identified as 'unilingual english', 'unilingual french', 'fluently bilingual', and 'functionally bilingual' by department and language group, 1983 and 1984 (Fredericton Central Office)	23
Table 9	Number and percentage of employees, by department, professional category, and language group, 1984 (Provincial Total)	25
Table 10	Number and percentage of employees, by department, professional category, and language group, 1984 (Fredericton Central Office)	29
Table 11	Number and percentage of all Senior Executives, by level and language group, 1984	33

DEFINITIONS

Anglophone	-	An anglophone is a person whose first official language is «English».
Francophone	-	A francophone is a person whose first official language is «French».
Fluently Bilingual	-	A «fluently bilingual» is a person who writes and speaks both official languages with very little or no difficulty at all.
Functionally Bilingual	-	A «functionally bilingual» is a person who has a certain knowledge of the second language and is able to function reasonably well in the other official language.
First official language	-	The first official language is the official language in which you feel more comfortable in your daily communications and for which you feel some affinity.
Professional Category	-	The professional categories used throughout this report are the same ones predetermined by Treasury Board.
Fredericton Central Office	-	The Fredericton Central Office means «Head Office» and does not include the various regional offices located in the Fredericton area.

ANALYSIS OF TABLES

Tables 1 and 2 indicate in number and percentages the distribution of employees by departments and agencies for the province as a whole and the Fredericton Central Office.

The total number of employees in Part I and IV of the provincial public service is 9,217. The number of employees whose first official language is English is 6,386 or 69.3% and the number of employees whose first official language is French is 2,831 or 30.7%.

At the Fredericton Central Office (table 2), the total number of employees is 3,647 of which 3,023 or 82.9% have English as their first official language. The number of employees whose first official language is French is 624 or 17.1% of the total.

Tables 3 and 4 indicate in number and percentages the distribution of employees according to their linguistic competence by department and agencies.

At the provincial level, 64.0% of the public servants are unilingual English and 00.6% are unilingual French. There are 01.8% who are fluently bilingual Anglophone employees and 03.5% who are functionally bilingual Anglophone employees. Of the other employees, 25.1% are fluently bilingual Francophones and 05.0% are functionally bilingual Francophones.

At the Fredericton Central Office, 75.7% of the employees are unilingual English and only 1 employee is unilingual French. The other employees are distributed as follows: 02.2% are fluently bilingual Anglophone employees, 05.0% are functionally bilingual Anglophone employees; 15.2% are fluently bilingual Francophone employees and 01.9% are functionally bilingual Francophone employees.

Tables 5 and 6 compare the distribution of employees by first official language, department and agencies for the years 1983 and 1984.

At the provincial level (table 5), the Anglophone representation went from 69.6% to 69.3% for a decrease of 00.3%. Thus the Francophone representation increased by 00.3% to 30.7%.

At the Fredericton Central Office (table 6), the Anglophone representation increased by 00.7% going from 82.2% in 1983 to 82.9% in 1984. The Francophone representation decrease to 17.1% in 1984 from 17.8% in 1983. The biggest decreases are in the following agencies: Energy Secretariat 17.5%; New Brunswick Housing Corporation 11.4%; Cabinet Secretariat 06.3%; Occupational Health and Safety Commission 04.6%; and Education along with Treasury Board 02.7%.

Tables 7 and 8 compares the employees according to their linguistic abilities for 1983 and 1984.

In the province as a whole (table 7) the numbers have hardly changed. The proportions of unilingual Anglophones increased by 00.4% while the fluently bilingual Anglophones and functionally bilingual Anglophones decreased by 00.3% and 00.6% respectively. The proportion of fluently bilingual Francophones increased by 00.3%.

At the Fredericton Central Office (table 8), the changes are somewhat more significant. The unilingual Anglophones increased by almost 02.0% going from 73.8% in 1983 to 75.7% in 1984. The proportion of functionally bilingual Anglophones decreased by 01.2% going from 06.2% in 1983 to 05.0% in 1984. For the employees having French as their first official language the changes are very minimal with the biggest changes occurring for the fluently bilingual Francophones where the proportion decreased by 00.4% between 1983 and 1984.

Tables 9 and 10 indicate the distribution of public servants by professional category, department and agencies and first official language.

For the provincial total (table 9) the proportion of employees whose first official language is French is 20.1% in the senior executive category and 27.0% in the administrative services category while the proportion of Anglophones in these same two professional categories is 79.9% and 73.0% respectively. In the other categories the Anglophones/ Francophones representation varies from 60.8% to 65.6% and 34.4% to 39.2% respectively.

At the Fredericton Central Office (table 10), it is in the operational (05.9%) and technical (09.1%) categories that the Francophones are less represented. In the other categories their representation varies from 16.2% to 25.9%. Consequently the Anglophones representation is very high in the operation (94.1%) and technical (90.9%) categories and varies from 74.1% to 83.8% in the other categories.

Table 11 indicates the distribution of employees in the Senior executive category by level and linguistic group. The Anglophones represent 78.0% of all employees in this category compared to 22.0% for the Francophones. As for the judges, 30.4% have French as their first language while 69.5% have English as their first language.

TABLES

TABLE I

DEPARTMENT AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees, by department and language group, 1984

DEPARTMENT

ALL DEPARTMENTS

AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION
CABINET SECRETARIAT
CIVIL SERVICE COMMISSION
COMMERCE AND DEVELOPMENT
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION
EDUCATION
ENERGY SECRETARIAT
ENVIRONMENT
FINANCE
FISHERIES
GENERAL GOVERNMENT
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL
- LIQUOR LICENSING BOARD
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD
- OTHERS
HEALTH
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES
JUSTICE
LABOUR AND HUMAN RESOURCES
MUNICIPAL AFFAIRS
NATURAL RESOURCES
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM
OFFICE OF THE COMPTROLLER
OFFICE OF THE PREMIER
SOCIAL SERVICES
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME
SUPPLY AND SERVICES
TOURISM
TRANSPORTATION
TREASURY BOARD
YOUTH AND RECREATION

PROVINCIAL TOTAL

1984

ANGLOPHONES AND FRANCOPHONES	ANGLOPHONES N.	ANGLOPHONES %	FRANCOPHONES N.	FRANCOPHONES %
9217	6386	69,3	2831	30,7
302	226	74,8	76	25,2
167	111	66,5	56	33,5
44	35	79,5	9	20,5
27	13	48,1	14	51,9
111	91	82,0	20	18,0
28	9	32,1	19	67,9
178	106	59,6	72	40,4
8	7	87,5	1	12,5
87	73	83,9	14	16,1
248	193	77,8	55	22,2
88	22	25,0	66	75,0
1	1	100,0		
19	12	63,2	7	36,8
5	3	60,0	2	40,0
38	29	76,3	9	23,7
6	5	83,3	1	16,7
8	6	75,0	2	25,0
585	373	63,8	212	36,2
103	96	93,2	7	06,8
127	67	52,8	60	47,2
884	557	63,0	327	37,0
216	167	77,3	49	22,7
271	193	71,2	78	28,8
626	498	80,0	128	20,0
829	460	55,5	369	44,5
195	114	58,5	81	41,5
17	11	64,7	6	35,3
204	138	67,6	66	32,4
7	3	42,9	4	57,1
92	84	91,3	8	08,7
14	10	71,4	4	28,6
725	365	50,3	360	49,7
211	179	84,8	32	15,2
50	38	76,0	12	24,0
436	361	82,8	75	17,2
181	138	76,2	43	23,8
1946	1492	76,7	454	23,3
76	65	85,5	11	14,5
57	35	61,4	22	38,6

TABLE 2

DEPARTMENT AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees, by department and language group, 1984

DEPARTMENT

ALL DEPARTMENTS

AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION
CABINET SECRETARIAT
CIVIL SERVICE COMMISSION
COMMERCE AND DEVELOPMENT
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION
EDUCATION
ENERGY SECRETARIAT
ENVIRONMENT
FINANCE
FISHERIES
GENERAL GOVERNMENT
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL
- LIQUOR LICENSING BOARD
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD
- OTHERS
HEALTH
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES
JUSTICE
LABOUR AND HUMAN RESOURCES
MUNICIPAL AFFAIRS
NATURAL RESOURCES
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM
OFFICE OF THE COMPTROLLER
OFFICE OF THE PREMIER
SOCIAL SERVICES
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME
SUPPLY AND SERVICES
TOURISM
TRANSPORTATION
TREASURY BOARD
YOUTH AND RECREATION

FREDERICTON CENTRAL OFFICE

1984

ANGLOPHONES AND FRANCOPHONES	ANGLOPHONES N.	ANGLOPHONES %	FRANCOPHONES N.	FRANCOPHONES %
3647	3023	82,9	624	17,1
175	149	85,1	26	14,9
37	34	91,9	3	08,1
39	32	82,1	7	17,9
27	13	48,1	14	51,9
104	87	83,7	17	16,3
20	9	45,0	11	55,0
170	104	61,2	66	38,8
8	7	87,5	1	12,5
78	69	88,5	9	11,5
114	107	93,9	7	06,1
41	15	36,6	26	63,4
1	1	100,0		
15	10	66,7	5	33,3
5	3	60,0	2	40,0
17	16	94,1	1	05,9
6	5	83,3	1	16,7
8	6	75,0	2	25,0
272	215	79,0	57	21,0
90	63	70,0	27	30,0
301	254	84,4	47	15,6
143	120	83,9	23	16,1
99	85	85,9	14	14,1
266	252	94,7	14	05,3
61	40	65,6	21	34,4
91	72	79,1	19	20,9
17	11	64,7	6	35,3
58	57	98,3	1	01,7
7	3	42,9	4	57,1
92	84	91,3	8	08,7
14	10	71,4	4	28,6
204	162	79,4	42	20,6
406	345	85,0	61	15,0
93	76	81,7	17	18,3
452	414	91,6	38	08,4
76	65	85,5	11	14,5
40	28	70,0	12	30,0

TABLE 3

DEPARTMENT OF LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees identified as 'unilingual english', 'unilingual french', 'fluently bilingual', and 'functionally bilingual', by department and language group, 1984

DEPARTMENT
ALL DEPARTMENTS
AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION
CABINET SECRETARIAT
CIVIL SERVICE COMMISSION
COMMERCE AND DEVELOPMENT
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION
EDUCATION
ENERGY SECRETARIAT
ENVIRONMENT
FINANCE
FISHERIES
GENERAL GOVERNMENT
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL
- LIQUOR LICENSING BOARD
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD
- OTHERS
HEALTH
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES
JUSTICE
LABOUR AND HUMAN RESOURCES
MUNICIPAL AFFAIRS
NATURAL RESOURCES
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM
OFFICE OF THE COMPTROLLER
OFFICE OF THE PREMIER
SOCIAL SERVICES
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME
SUPPLY AND SERVICES
TOURISM
TRANSPORTATION
TREASURY BOARD
YOUTH AND RECREATION

[a] 'Fluently' bilingual

[b] 'Functionally' bilingual

PROVINCIAL TOTAL

ANGLOPHONES							FRANCOPHONES					
ANGLO. AND FRANCO.	UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%	UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%
9217	5901	64,0	165	01,8	320	03,5	59	00,6	2309	25,1	463	05,0
302	202	33,1	5	01,7	19	06,3	1	00,3	65	21,5	10	25,2
167	103	61,7	3	01,8	5	03,0	4	02,4	40	23,9	12	07,2
44	26	59,1	1	02,3	8	18,2			8	18,2	1	02,3
27	11	40,7	1	03,7	1	03,7			9	33,3	5	18,5
111	81	73,0	3	02,7	7	06,3			19	17,1	1	00,9
28	4	14,3	3	10,7	2	07,1			19	67,9		
178	91	51,1	7	03,9	8	04,5			58	32,6	14	07,9
8	7	87,5							1	12,5		
87	63	72,4	3	03,4	7	08,0			14	16,1		
248	183	73,8	6	02,4	4	01,6			51	20,6	4	01,6
88	17	19,3	3	03,4	2	02,3	3	03,4	51	58,0	12	13,6
1	1	100,0										
19	10	52,6	1	05,3	1	05,3			6	31,6	1	05,3
5	3	60,0							2	40,0		
38	26	68,4	1	02,6	2	05,3			9	23,7		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
8	3	37,5	1	12,5	2	25,0			2	25,0		
585	336	57,4	11	01,9	26	04,4	2	00,3	179	30,6	31	05,3
103	94	91,3			2	01,9			7	06,8		
127	59	46,5	3	02,4	5	03,9	8	06,3	37	29,1	15	11,8
884	520	58,8	15	01,7	22	02,5	1	00,1	302	34,2	24	02,7
216	152	70,4	7	03,2	8	03,7			45	20,8	4	01,9
271	171	63,1	4	01,5	18	06,6			71	26,2	7	02,6
626	448	71,6	11	01,8	39	06,2	3	00,5	102	16,3	23	03,7
829	407	49,1	19	02,3	34	04,1	2	00,2	290	35,0	77	09,3
195	106	54,4	3	01,5	5	02,6			50	25,6	31	15,9
17	8	47,1			3	17,6			5	29,4	1	05,9
204	133	65,2	1	00,4	4	02,0			57	28,0	9	04,4
7	3	42,9							4	57,1		
92	77	83,7	2	02,2	5	05,4			7	07,6	1	01,1
14	7	50,0			3	21,4			2	14,3	2	14,3
725	348	48,0	6	00,8	11	01,5	20	27,6	301	41,5	39	05,4
211	173	82,0	1	00,5	5	02,4			30	14,2	2	00,9
50	37	74,0	1	02,0					12	24,0		
436	332	76,1	12	02,7	17	03,9	2	00,5	67	15,4	6	01,4
181	123	68,0	7	03,9	8	04,4			40	22,1	3	01,6
1946	1441	74,0	20	01,0	31	01,6	13	00,7	314	16,1	127	06,5
76	60	78,9	1	01,3	4	05,2			11	14,5		
57	31	54,4	2	03,5	2	03,5			22	38,6		

TABLE 4

DEPARTMENT AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees identified as 'unilingual english', 'unilingual french', 'fluently bilingual', and 'functionally bilingual', dy department and language group, 1984

DEPARTMENT

ALL DEPARTMENTS
AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION
CABINET SECRETARIAT
CIVIL SERVICE COMMISSION
COMMERCE AND DEVELOPMENT
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION
EDUCATION
ENERGY SECRETARIAT
ENVIRONMENT
FINANCE
FISHERIES
GENERAL GOVERNMENT
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL
- LIQUOR LICENSING BOARD
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD
- OTHERS
HEALTH
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES
JUSTICE
LABOUR AND HUMAN RESOURCES
MUNICIPAL AFFAIRS
NATURAL RESOURCES
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM
OFFICE OF THE COMPTROLLER
OFFICE OF THE PREMIER
SOCIAL SERVICES
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME
SUPPLY AND SERVICES
TOURISM
TRANSPORTATION
TREASURY BOARD
YOUTH AND RECREATION

[a] 'Fluently' bilingual

[b] 'Functionally' bilingual

FREDERICTON CENTRAL OFFICE

	ANGLOPHONES						FRANCOPHONES					
ANGLO. AND FRANCO.	UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%	UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%
3647	2760	75,7	81	02,2	182	05,0	1	00,0	553	15,2	70	01,9
175	133	76,0	4	02,3	12	06,9			23	13,1	3	01,7
37	32	86,5			2	05,4			3	08,1		
39	25	64,1	1	02,6	6	15,4			7	17,9		
27	11	40,7	1	03,7	1	03,7			9	33,3	5	18,5
104	77	74,0	3	02,9	7	06,7			16	15,4	1	01,0
20	4	20,0	3	15,0	2	10,0			11	55,0		
170	90	52,9	7	04,1	7	04,1			52	30,6	14	08,2
8	7	87,5							1	12,5		
78	59	75,6	3	03,8	7	09,0			9	11,5		
114	102	89,5	2	01,8	3	02,6			6	05,3	1	00,9
41	12	29,3	1	02,4	2	04,9			23	56,1	3	07,3
1	1	100,0										
15	9	60,0			1	06,7			4	26,7	1	06,7
5	3	60,0							2	40,0		
17	13	76,5	1	05,9	2	11,8			1	05,9		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
8	3	37,5	1	12,5	2	25,0			2	25,0		
272	197	72,4	4	01,5	14	05,1	1	00,4	49	18,0	7	02,6
90	55	61,1	3	03,3	5	05,5			24	26,7	3	03,3
301	240	79,7	3	01,0	11	03,7			43	14,3	4	01,3
143	110	76,9	5	03,5	5	03,5			21	14,7	2	01,4
99	73	73,7	1	01,0	11	10,1			13	13,1	1	01,0
266	228	85,7	2	00,8	22	08,3			14	05,3		
61	35	57,4	4	06,6	1	01,6			19	31,1	2	03,3
91	67	73,6	2	02,2	3	03,3			12	13,2	7	07,7
17	8	47,1			3	17,6			5	29,4	1	05,9
58	56	96,6	1	01,7					1	01,7		
7	3	42,9							4	57,1		
92	77	83,7	2	02,2	5	05,4			7	07,6	1	01,1
14	7	50,0			3	21,4			2	14,3	2	14,3
204	155	76,0	4	02,0	3	01,5			40	19,6	2	01,0
406	316	77,8	12	03,0	17	04,2			55	13,5	6	01,5
93	65	69,9	5	05,4	6	06,4			17	18,3		
452	397	87,8	3	00,7	14	03,1			35	07,7	3	00,7
76	60	78,9	1	01,3	4	05,2			11	14,5		
40	26	65,0	1	02,5	1	02,5			12	30,0		

TABLE 5

DEPARTMENT AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees, by department and language group, 1983 and 1984

DEPARTMENT									
ALL DEPARTMENTS									
AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT									
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION									
CABINET SECRETARIAT									
CIVIL SERVICE COMMISSION									
COMMERCE AND DEVELOPMENT									
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION									
EDUCATION									
ENERGY SECRETARIAT									
ENVIRONMENT									
FINANCE									
FISHERIES									
GENERAL GOVERNMENT									
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL									
- LIQUOR LICENSING BOARD									
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION									
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION									
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD									
* - OTHERS									
HEALTH									
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM									
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES									
JUSTICE									
LABOUR AND HUMAN RESOURCES									
MUNICIPAL AFFAIRS									
NATURAL RESOURCES									
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES									
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION									
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE									
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES									
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM									
** OFFICE OF THE COMPTROLLER									
OFFICE OF THE PREMIER									
SOCIAL SERVICES									
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL									
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME									
SUPPLY AND SERVICES									
TOURISM									
TRANSPORTATION									
TREASURY BOARD									
YOUTH AND RECREATION									

* Was included under General Government in 1983

** Was included under Finance in 1983

PROVINCIAL TOTAL

1983					1984				
ANGLO. AND FRANCO.	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%	ANGLO. AND FRANCO.	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%
9176	6389	69,6	2787	30,4	9217	6386	69,3	2831	30,7
315	237	75,2	78	24,8	302	226	74,8	76	25,2
172	113	65,7	59	34,3	167	111	66,5	56	33,5
33	25	75,8	8	24,2	44	35	79,5	9	20,5
33	17	51,5	16	48,5	27	13	48,1	14	51,9
112	93	83,0	19	17,0	111	91	82,0	20	18,0
26	9	34,6	17	65,4	28	9	32,1	19	67,9
182	105	57,7	77	42,3	178	106	59,6	72	40,4
10	7	70,0	3	30,0	8	7	87,5	1	12,5
90	75	83,3	15	16,7	87	73	83,9	14	16,1
369	306	82,9	63	17,1	248	193	77,8	55	22,2
84	23	27,4	61	72,6	88	22	25,0	66	75,0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	2	100,0			1	1	100,0		
17	11	64,7	6	35,3	19	12	63,2	7	36,8
8	5	62,5	3	37,5	5	3	60,0	2	40,0
39	31	79,5	8	20,5	38	29	76,3	9	23,7
6	5	83,3	1	16,7	6	5	83,3	1	16,7
-	-	-	-	-	8	6	75,0	2	25,0
592	384	64,9	208	35,1	585	373	63,8	212	36,2
100	93	93,0	7	07,0	103	96	93,2	7	06,8
127	65	51,2	62	48,8	127	67	52,8	60	47,2
837	548	65,5	289	34,5	884	557	63,0	327	37,0
218	171	78,4	47	21,6	216	167	77,3	49	22,7
275	196	71,3	79	28,7	271	193	71,2	78	28,8
611	498	81,5	113	18,5	626	498	80,0	128	20,0
782	429	54,9	353	45,1	829	460	55,5	369	44,5
203	108	53,2	95	46,8	195	114	58,5	81	41,5
17	11	64,7	6	35,3	17	11	64,7	6	35,3
185	126	68,1	59	31,9	204	138	67,6	66	32,4
21	10	47,6	11	52,4	7	3	42,9	4	57,1
-	-	-	-	-	92	84	91,3	8	08,7
14	10	71,4	4	28,6	14	10	71,4	4	28,6
701	346	49,4	355	50,6	725	365	50,3	360	49,7
212	179	84,4	33	15,6	211	179	84,8	32	15,2
43	34	79,1	9	20,9	50	38	76,0	12	24,0
436	351	80,5	85	19,5	436	361	82,8	75	17,2
184	142	77,2	42	22,8	181	138	76,2	43	23,8
2005	1542	76,9	463	23,1	1946	1492	76,7	454	23,3
58	48	82,8	10	17,2	76	65	85,5	11	14,5
57	34	59,6	23	40,4	57	35	61,4	22	38,6

TABLE 6

DEPARTMENT AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees, by department and language group, 1983 and 1984

DEPARTMENT	
ALL DEPARTMENTS	
AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT	
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION	
CABINET SECRETARIAT	
CIVIL SERVICE COMMISSION	
COMMERCE AND DEVELOPMENT	
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION	
EDUCATION	
ENERGY SECRETARIAT	
ENVIRONMENT	
FINANCE	
FISHERIES	
GENERAL GOVERNMENT	
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL	
- LIQUOR LICENSING BOARD	
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION	
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION	
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD	
* - OTHERS	
HEALTH	
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM	
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES	
JUSTICE	
LABOUR AND HUMAN RESOURCES	
MUNICIPAL AFFAIRS	
NATURAL RESOURCES	
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES	
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION	
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE	
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES	
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM	
** OFFICE OF THE COMPTROLLER	
OFFICE OF THE PREMIER	
SOCIAL SERVICES	
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL	
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME	
SUPPLY AND SERVICES	
TOURISM	
TRANSPORTATION	
TREASURY BOARD	
YOUTH AND RECREATION	

* Was included under General Government in 1983

** Was included under Finance in 1983

FREDERICTON CENTRAL OFFICE

1983					1984				
ANGLO. AND FRANCO.	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%	ANGLO. AND FRANCO.	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%
3614	2969	82,2	645	17,8	3647	3023	82,9	624	17,1
178	153	86,0	25	14,0	175	149	85,1	26	14,9
37	34	91,9	3	08,1	37	34	91,9	3	08,1
33	25	75,8	8	24,2	39	32	82,1	7	17,9
33	17	51,5	16	48,5	27	13	48,1	14	51,9
108	89	82,4	19	17,6	104	87	83,7	17	16,3
18	9	50,0	9	50,0	20	9	45,0	11	55,0
176	103	58,5	73	41,5	170	104	61,2	66	38,8
10	7	70,0	3	30,0	8	7	87,5	1	12,5
81	71	87,7	10	12,3	78	69	88,5	9	11,5
229	214	93,4	15	06,6	114	107	93,9	7	06,1
44	16	36,4	28	63,6	41	15	36,6	26	63,4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	2	100,0			1	1	100,0		
13	9	69,2	4	30,8	15	10	66,7	5	33,3
8	5	62,5	3	37,5	5	3	60,0	2	40,0
19	17	89,5	2	10,5	17	16	94,1	1	05,9
6	5	83,3	1	16,7	6	5	83,3	1	16,7
-	-	-	-	-	8	6	75,0	2	25,0
273	217	79,5	56	20,5	272	215	79,0	57	21,0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
89	63	70,8	26	29,2	90	63	70,0	27	30,0
296	251	84,8	45	15,2	301	254	84,4	47	15,6
145	125	86,2	20	13,8	143	120	83,9	23	16,1
101	86	85,1	15	14,9	99	85	85,9	14	14,1
215	207	96,3	8	03,7	266	252	94,7	14	05,3
65	46	70,8	19	29,2	61	40	65,6	21	34,4
99	67	67,7	32	32,3	91	72	79,1	19	20,9
17	11	64,7	6	35,3	17	11	64,7	6	35,3
55	54	98,2	1	01,8	58	57	98,3	1	01,7
21	10	47,6	11	52,4	7	3	42,9	4	57,1
-	-	-	-	-	92	84	91,3	8	08,7
14	10	71,4	4	28,6	14	10	71,4	4	28,6
200	160	80,0	40	20,0	204	162	79,4	42	20,6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
405	334	82,5	71	17,5	406	345	85,0	61	15,0
75	62	82,7	13	17,3	93	76	81,7	17	18,3
453	416	91,8	37	08,2	452	414	91,6	38	08,4
58	48	82,8	10	17,2	76	65	85,5	11	14,5
38	26	68,4	12	31,6	40	28	70,0	12	30,0

TABLE 7

DEPARTMENT AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees identified as 'unilingual english', 'unilingual french', 'fluently bilingual', and 'functionally bilingual', by department and language group, 1983 and 1984

DEPARTMENT

ALL DEPARTMENTS

AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION
CABINET SECRETARIAT
CIVIL SERVICE COMMISSION
COMMERCE AND DEVELOPMENT
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION
EDUCATION
ENERGY SECRETARIAT
ENVIRONMENT
FINANCE
FISHERIES
GENERAL GOVERNMENT
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL
- LIQUOR LICENSING BOARD
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD
* - OTHERS
HEALTH
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES
JUSTICE
LABOUR AND HUMAN RESOURCES
MUNICIPAL AFFAIRS
NATURAL RESOURCES
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES
** NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM
*** OFFICE OF THE COMPTROLLER
OFFICE OF THE PREMIER
SOCIAL SERVICES
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME
SUPPLY AND SERVICES
TOURISM
TRANSPORTATION
TREASURY BOARD
YOUTH AND RECREATION

* Was included under General Government in 1983

** Data were not available in 1983

*** Was included under Finance in 1983

PROVINCIAL TOTAL

1983

ANGLO. AND FRANCO.	ANGLOPHONES						FRANCOPHONES					
	UNILINGUAL		BILINGUAL[a]		BILINGUAL[b]		UNILINGUAL		BILINGUAL[a]		BILINGUAL[b]	
	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%
8973	5728	63,8	184	02,1	369	04,1	59	00,6	2212	24,7	421	04,7
315	209	66,3	7	02,2	21	06,7	1	00,3	64	20,3	13	04,1
172	100	58,1	2	01,2	11	06,4	4	02,3	41	23,8	14	08,1
33	18	54,5	1	03,0	6	18,2			8	24,2		
33	15	45,5	1	03,0	1	03,0			11	33,3	5	15,2
112	80	71,4	4	03,6	9	08,0			18	16,1	1	00,9
26	5	19,2	4	15,4					17	65,4		
182	91	50,0	7	03,8	7	03,8			61	33,5	16	08,8
10	7	70,0							3	30,0		
90	62	68,9	4	04,4	9	10,0			15	16,7		
369	274	74,2	11	03,0	21	05,7			58	15,7	5	01,4
84	17	20,2	3	03,6	3	03,6	1	01,2	50	59,5	10	11,9
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2	2	100,0										
17	9	52,9	1	05,9	1	05,9			6	35,3		
8	4	50,0	1	12,5					2	25,0	1	12,5
39	28	71,8	1	02,6	2	05,1			8	20,5		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
592	340	57,4	12	02,0	32	05,4	2	00,3	177	29,9	29	04,9
100	90	90,0	1	01,0	2	02,0			7	07,0		
127	52	40,9	5	03,9	8	06,3	8	06,3	39	30,7	15	11,8
837	497	59,4	22	02,6	29	03,5	1	00,1	271	32,4	17	02,0
218	156	71,6	6	02,6	9	04,1			43	19,7	4	01,8
275	175	63,6	4	01,5	17	06,2			70	25,5	9	03,3
611	448	73,3	10	01,6	40	06,5	3	00,5	84	13,7	26	04,3
782	372	47,6	20	02,6	37	04,7	4	00,5	284	36,3	65	08,3
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
17	8	41,7			3	17,6			4	23,5	2	11,8
185	119	64,3	3	01,6	4	02,2			51	27,6	8	04,3
21	9	42,9			1	04,8			11	52,4		
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
14	6	42,9	1	07,1	3	21,4			4	28,6		
701	323	46,1	6	00,9	17	02,4	20	02,8	300	42,8	35	05,0
212	175	82,5			4	01,9			31	14,6	2	00,9
43	33	76,7	1	02,3					9	21,0		
436	315	72,2	13	03,0	23	05,3	2	00,4	76	17,4	7	01,6
184	127	69,0	7	03,8	8	04,3			39	21,2	3	01,6
2005	1486	74,1	23	01,1	33	01,6	13	00,6	318	15,9	132	06,6
58	41	70,7	1	01,7	6	10,3			10	17,2		
57	31	54,4	1	01,8	2	03,5			22	38,6	1	01,8

[a] 'Fluently' bilingual

[b] 'Functionally' bilingual

PROVINCIAL TOTAL

1984

ANGLO. AND FRANCO.	ANGLOPHONES UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%	FRANCOPHONES UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%
9022	5795	64,2	162	01,8	315	03,5	59	00,7	2259	25,0	432	04,8
302	202	33,1	5	01,7	19	06,3	1	00,3	65	21,5	10	25,2
167	103	61,7	3	01,8	5	03,0	4	02,4	40	23,9	12	07,2
44	26	59,1	1	02,3	8	18,2			8	18,2	1	02,3
27	11	40,7	1	03,7	1	03,7			9	33,3	5	18,5
111	81	73,0	3	02,7	7	06,3			19	17,1	1	00,9
28	4	14,3	3	10,7	2	07,1			19	67,9		
178	91	51,1	7	03,9	8	04,5			58	32,6	14	07,9
8	7	87,5							1	12,5		
87	63	72,4	3	03,4	7	08,0			14	16,1		
248	183	73,8	6	02,4	4	01,6			51	20,6	4	01,6
88	17	19,3	3	03,4	2	02,3	3	03,4	51	58,0	12	13,6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	1	100,0										
19	10	52,6	1	05,3	1	05,3			6	31,6	1	05,3
5	3	60,0							2	40,0		
38	26	68,4	1	02,6	2	05,3			9	23,7		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
8	3	37,5	1	12,5	2	25,0			2	25,0		
585	336	57,4	11	01,9	26	04,4	2	00,3	179	30,6	31	05,3
103	94	91,3			2	01,9			7	06,8		
127	59	46,5	3	02,4	5	03,9	8	06,3	37	29,1	15	11,8
884	520	58,8	15	01,7	22	02,5	1	00,1	302	34,2	24	02,7
216	152	70,4	7	03,2	8	03,7			45	20,8	4	01,9
271	171	63,1	4	01,5	18	06,6			71	26,2	7	02,6
626	448	71,6	11	01,8	39	06,2	3	00,5	102	16,3	23	03,7
829	407	49,1	19	02,3	34	04,1	2	00,2	290	35,0	77	09,3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	8	47,1			3	17,6			5	29,4	1	05,9
204	133	65,2	1	00,4	4	02,0			57	28,0	9	04,4
7	3	42,9							4	57,1		
92	77	83,7	2	02,2	5	05,4			7	07,6	1	01,1
14	7	50,0			3	21,4			2	14,3	2	14,3
725	348	48,0	6	00,8	11	01,5	20	27,6	301	41,5	39	05,4
211	173	82,0	1	00,5	5	02,4			30	14,2	2	00,9
50	37	74,0	1	02,0					12	24,0		
436	332	76,1	12	02,7	17	03,9	2	00,5	67	15,4	6	01,4
181	123	68,0	7	03,9	8	04,4			40	22,1	3	01,6
1946	1441	74,0	20	01,0	31	01,6	13	00,7	314	16,1	127	06,5
76	60	78,9	1	01,3	4	05,2			11	14,5		
57	31	54,4	2	03,5	2	03,5			22	38,6		

[a] 'Fluently' bilingual

[b] 'Functionally' bilingual

TABLE 8

DEPARTMENT AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees identified as 'unilingual english', 'unilingual french', 'fluently bilingual', and 'functionally bilingual', by department and language group, 1983 and 1984

DEPARTMENT

ALL DEPARTMENTS

AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION
CABINET SECRETARIAT
CIVIL SERVICE COMMISSION
COMMERCE AND DEVELOPMENT
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION
EDUCATION
ENERGY SECRETARIAT
ENVIRONMENT
FINANCE
FISHERIES
GENERAL GOVERNMENT
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL
- LIQUOR LICENSING BOARD
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD
* - OTHERS
HEALTH
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES
JUSTICE
LABOUR AND HUMAN RESOURCES
MUNICIPAL AFFAIRS
NATURAL RESOURCES
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES
** NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM
*** OFFICE OF THE COMPTROLLER
OFFICE OF THE PREMIER
SOCIAL SERVICES
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME
SUPPLY AND SERVICES
TOURISM
TRANSPORTATION
TREASURY BOARD
YOUTH AND RECREATION

* Was included under General Government in 1983

** Data were not available in 1983

*** Was included under Finance in 1983

FREDERICTON CENTRAL OFFICE

1983

ANGLO. AND FRANCO.	ANGLOPHONES UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%	FRANCOPHONES UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%
3515	2595	73,8	88	02,5	219	06,2			549	15,6	64	01,8
178	135	75,8	5	02,8	13	07,3			23	12,9	2	01,1
37	31	83,8			3	08,1			3	08,1		
33	18	54,5	1	03,0	6	18,2			8	24,2		
33	15	45,4	1	03,0	1	03,0			11	33,3	5	15,2
108	76	70,4	4	03,7	9	08,3			18	16,7	1	00,9
18	5	27,8	4	22,2					9	50,0		
176	90	51,1	7	04,0	6	03,4			57	32,4	16	09,1
10	7	70,0							3	30,0		
81	58	71,6	4	04,9	9	11,1			10	12,3		
229	190	83,0	5	02,2	19	08,3			13	05,7	2	00,9
44	12	27,3	1	02,3	3	06,8			26	59,1	2	04,5
–	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	–
2	2	100,0										
13	8	61,5			1	07,7			4	30,8		
8	4	50,0	1	12,5					2	25,0	1	12,5
19	14	73,7	1	05,3	2	10,5			2	10,5		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
273	196	71,8	4	01,5	17	06,2			49	17,9	7	02,6
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
89	50	56,2	5	05,6	8	09,0			23	25,8	3	03,4
296	229	77,4	6	02,0	16	05,4			42	14,2	3	01,0
145	114	78,6	4	02,8	7	04,8			18	12,4	2	01,4
101	75	74,2	1	01,0	10	10,0			12	11,9	3	03,0
215	189	87,9	1	00,4	17	07,9			7	03,3	1	00,5
65	39	60,0	4	06,2	3	04,6			19	29,2		
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
17	8	47,1			3	17,6			4	23,5	2	11,8
55	52	94,5	1	01,8	1	01,8			1	01,8		
21	9	42,9			1	04,8			11	52,4		
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
14	6	42,9	1	07,1	3	21,4			4	28,6		
200	147	73,5	4	02,0	9	04,5			38	19,0	2	01,0
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
405	299	73,8	13	03,2	22	05,4			64	15,8	7	01,7
75	52	69,3	5	06,7	5	06,7			13	17,3		
453	396	87,4	3	00,7	17	03,8			34	07,5	3	00,7
58	41	70,7	1	01,7	6	10,3			10	17,2		
38	24	63,1			2	05,3			11	28,9	1	02,6

[a] 'Fluently' bilingual

[b] 'Functionally' bilingual

FREDERICTON CENTRAL OFFICE

1984

ANGLO. AND FRANCO.	ANGLOPHONES UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%	FRANCOPHONES UNILINGUAL N.	%	BILINGUAL[a] N.	%	BILINGUAL[b] N.	%
3556	2693	75,7	79	02,2	179	05,0	1	00,0	541	15,2	63	01,8
175	133	76,0	4	02,3	12	06,9			23	13,1	3	01,7
37	32	86,5			2	05,4			3	08,1		
39	25	64,1	1	02,6	6	15,4			7	17,9		
27	11	40,7	1	03,7	1	03,7			9	33,3	5	18,5
104	77	74,0	3	02,9	7	06,7			16	15,4	1	01,0
20	4	20,0	3	15,0	2	10,0			11	55,0		
170	90	52,9	7	04,1	7	04,1			52	30,6	14	08,2
8	7	87,5							1	12,5		
78	59	75,6	3	03,8	7	09,0			9	11,5		
114	102	89,5	2	01,8	3	02,6			6	05,3	1	00,9
41	12	29,3	1	02,4	2	04,9			23	56,1	3	07,3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	1	100,0										
15	9	60,0			1	06,7			4	26,7	1	06,7
5	3	60,0							2	40,0		
17	13	76,5	1	05,9	2	11,8			1	05,9		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
8	3	37,5	1	12,5	2	25,0			2	25,0		
272	197	72,4	4	01,5	14	05,1	1	00,4	49	18,0	7	02,6
90	55	61,1	3	03,3	5	05,5			24	26,7	3	03,3
301	240	79,7	3	01,0	11	03,7			43	14,3	4	01,3
143	110	76,9	5	03,5	5	03,5			21	14,7	2	01,4
99	73	73,7	1	01,0	11	10,1			13	13,1	1	01,0
266	228	85,7	2	00,8	22	08,3			14	05,3		
61	35	57,4	4	06,6	1	01,6			19	31,1	2	03,3
17	8	47,1			3	17,6			5	29,4	1	05,9
58	56	96,6	1	01,7					1	01,7		
7	3	42,9							4	57,1		
92	77	83,7	2	02,2	5	05,4			7	07,6	1	01,1
14	7	50,0			3	21,4			2	14,3	2	14,3
204	155	76,0	4	02,0	3	01,5			40	19,6	2	01,0
406	316	77,8	12	03,0	17	04,2			55	13,5	6	01,5
93	65	69,9	5	05,4	6	06,4			17	18,3		
452	397	87,8	3	00,7	14	03,1			35	07,7	3	00,7
76	60	78,9	1	01,3	4	05,2			11	14,5		
40	26	65,0	1	02,5	1	02,5			12	30,0		

'Fluently' bilingual

'Functionally' bilingual

TABLE 9

PROFESSIONAL CATEGORY AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees by departments, professional category, and language group, 1984

DEPARTMENT	SENIOR EXECUTIVE		SCIENTIFIC AND PROFESSIONAL		ADMINISTRATIVE SERVICES	
ALL DEPARTMENTS	ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO	
AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT	5	1	87	42	13	4
	83,4	16,7	67,5	32,5	76,5	23,5
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION	1		43	25	10	6
	100,0		63,3	36,8	62,5	37,5
CABINET SECRETARIAT	8	2	13	2	4	1
	80,0	20,0	86,6	13,3	80,0	20,0
CIVIL SERVICE COMMISSION	1	1	1	6	4	4
	50,0	50,0	14,3	85,6	50,0	50,0
COMMERCE AND DEVELOPMENT	6	1	52	13	4	
	85,7	14,3	80,0	20,0	100,0	
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION	3	1	2	4	4	4
	75,0	25,0	33,4	66,7	50,0	50,0
EDUCATION	8	6	29	26	18	8
	57,1	42,9	52,7	47,3	69,2	30,8
ENERGY SECRETARIAT	1		3		1	
	100,0		100,0		100,0	
ENVIRONMENT	3		28	3	5	1
	100,0		90,3	09,7	83,3	16,7
FINANCE	8		9		54	20
	100,0		100,0		73,0	27,1
FISHERIES	1	2	7	20	3	6
	33,3	66,7	25,9	74,1	33,3	66,7
GENERAL GOVERNMENT						
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL					1	
					100,0	
- LIQUOR LICENSING BOARD					2	2
					50,0	50,0
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION					2	
					100,0	
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION	1		2		2	1
	100,0		100,0		66,7	33,3
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD	1				1	
	100,0				100,0	
- OTHERS	2		1	1	1	1
	100,0		50,0	50,0	50,0	50,0
HEALTH	9	2	168	124	28	16
	81,8	18,2	57,5	42,4	63,7	36,4
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM			13	2	1	
			86,7	13,3	100,0	
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES	1	1	31	16	7	6
	50,0	50,0	66,0	34,1	53,9	46,2
JUSTICE	20	7	55	33	33	18
	74,1	25,9	62,5	37,4	64,7	35,3
LABOUR AND HUMAN RESOURCES	4	1	18	5	17	2
	80,0	20,0	78,3	21,7	89,5	10,5

PROVINCIAL TOTAL

1984

TECHNICAL		ADMINISTRATIVE SUPPORT		OPERATIONAL		OTHERS		GRAND TOTAL		
ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		
35	10	52	17	27	1	7	1	226	76	(302)
77,7	22,2	75,4	24,6	96,4	03,6	87,5	12,5	74,8	25,2	(100,0)
1		14	6	40	19	2		111	56	(167)
100,0		70,0	30,0	67,8	32,2	100,0		66,5	33,5	(100,0)
		4	3			6	1	35	9	(44)
		57,1	42,9			85,7	14,3	79,5	20,5	(100,0)
		6	2			1	1	13	14	(27)
		75,0	25,0			50,0	50,0	48,1	51,9	(100,0)
1		20	4	3	1	5	1	91	20	(111)
100,0		83,3	16,7	75,0	25,0	83,4	16,7	82,0	18,0	(100,0)
			10					9	19	(28)
			100,0					32,1	67,9	(100,0)
3	2	40	23	8	4		3	106	72	(178)
60,0	40,0	63,5	36,5	66,6	33,3		100,0	59,6	40,4	(100,0)
	1	1				1		7	1	(8)
	100,0	100,0				100,0		87,5	12,5	(100,0)
23	6	10	4			4		73	14	(87)
79,3	20,7	71,4	28,6			100,0		83,9	16,1	(100,0)
		118	35			4		193	55	(248)
		77,1	22,9			100,0		77,8	22,2	(100,0)
6	8	5	19		6		5	22	66	(88)
42,9	57,1	20,9	79,2		100,0		100,0	25,0	75,0	(100,0)
								1		(1)
								100,0		(100,0)
		10	5					12	7	(19)
		66,7	33,4					63,2	36,8	(100,0)
			1			1	1	3	2	(5)
			100,0			50,0	50,0	60,0	40,0	(100,0)
15	8	6				3		29	9	(38)
65,2	34,8	100,0				100,0		76,3	23,7	(100,0)
		3	1					5	1	(6)
		75,0	25,0					83,3	16,7	(100,0)
		1				1		6	2	(8)
		100,0				100,0		75,0	25,0	(100,0)
21	15	135	51	7	2	5	2	373	212	(585)
58,4	41,7	72,6	27,4	77,8	22,2	71,4	28,6	63,8	36,2	(100,0)
		4		77	5	1		96	7	(103)
		100,0		93,9	06,1	100,0		93,2	06,8	(100,0)
1	1	21	18	5	15	1	3	67	60	(127)
50,0	50,0	53,9	46,1	25,0	75,0	25,0	75,0	52,8	47,2	(100,0)
1		200	129	149	88	99	52	557	327	(884)
100,0		60,8	39,2	62,8	37,1	65,6	34,4	63,0	37,0	(100,0)
1		47	11			80	30	167	49	(216)
100,0		81,0	19,0			72,8	27,3	77,3	22,7	(100,0)

PROFESSIONAL CATEGORY AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees by departments, professional category, and language group, 1984

DEPARTMENT	SENIOR EXECUTIVE		SCIENTIFIC AND PROFESSIONAL		ADMINISTRATIVE SERVICES	
ALL DEPARTMENTS	ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO	
MUNICIPAL AFFAIRS	6	1	6	3	22	6
	85,7	14,3	66,7	33,3	78,6	21,4
NATURAL RESOURCES	9		92	7	17	2
	100,0		92,8	07,1	89,5	10,5
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES	1	1	318	236	11	7
	50,0	50,0	57,4	42,6	61,2	38,9
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION	4	1	3		31	16
	80,0	20,0	100,0		65,9	34,1
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE				1	6	4
				100,0	60,0	40,0
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES			22	10		
			68,7	31,3		
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM						
OFFICE OF THE COMPTROLLER	2	1			28	4
	66,7	33,3			87,5	12,5
OFFICE OF THE PREMIER						
SOCIAL SERVICES	3	3	207	238	20	10
	50,0	50,0	46,5	53,4	66,7	33,3
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL	1		36	7	4	
	100,0		83,7	16,3	100,0	
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME					1	
					100,0	
SUPPLY AND SERVICES	4	1	7	2	110	42
	80,0	20,0	77,8	22,2	72,3	27,6
TOURISM	3	1	14	1	30	5
	75,0	25,0	93,3	06,7	85,7	14,3
TRANSPORTATION	12	1	69	16	42	9
	92,3	07,7	81,2	18,8	82,4	17,6
TREASURY BOARD	10		2		28	5
	100,0		100,0		84,8	15,2
YOUTH AND RECREATION	1		13	11	5	1
	100,0		54,2	45,8	83,3	16,7
GRAND TOTAL PROVINCIAL	139	35	1351	854	570	211
	79,9	20,1	61,3	38,7	73,0	27,0

PROVINCIAL TOTAL

1984

TECHNICAL		ADMINISTRATIVE SUPPORT		OPERATIONAL		OTHERS		GRAND TOTAL		
ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		
102	42	52	21	1	2	4	3	193	78	(271)
70,9	29,2	71,2	28,8	33,3	66,6	57,1	42,9	71,2	28,8	(100,0)
247	72	88	25	42	22	3		498	128	(626)
77,5	22,6	77,9	22,1	65,6	34,4	100,0		80,0	20,0	(100,0)
1	2	59	49	58	69	12	5	460	369	(829)
33,3	66,7	54,6	45,4	45,7	54,3	70,6	29,4	55,5	44,5	(100,0)
16	12	55	39	5	13			114	81	(195)
57,1	42,8	58,5	41,5	27,8	72,2			58,5	41,5	(100,0)
2		3	1					11	6	(17)
100,0		75,0	25,0					64,7	35,3	(100,0)
		105	49	3	3	8	4	138	66	(204)
		68,1	31,8	50,0	50,0	66,7	33,3	67,6	32,4	(100,0)
						3	4	3	4	(7)
						42,9	57,1	42,9	57,1	(100,0)
		53	3			1		84	8	(92)
		94,7	05,4			100,0		91,3	08,7	(100,0)
		2	2			8	2	10	4	(14)
		50,0	50,0			80,0	20,0	71,4	28,6	(100,0)
		131	109			4		365	360	(725)
		54,6	45,4			100,0		50,3	49,7	(100,0)
		11		127	25			179	32	(211)
		100,0		83,6	16,4			84,8	15,2	(100,0)
		1	1	36	11			38	12	(50)
		50,0	50,0	76,6	23,4			76,0	24,0	(100,0)
10	4	139	18	88	8	3		361	75	(436)
71,4	28,6	88,5	11,5	91,6	08,4	100,0		82,8	17,2	(100,0)
28	11	28	9	34	13	1	3	138	43	(181)
71,8	28,2	75,7	24,3	72,3	27,7	25,0	75,0	76,2	23,8	(100,0)
178	42	214	56	969	329	8	1	1492	454	(1946)
80,9	19,1	79,3	20,8	74,6	25,4	88,9	11,1	76,7	23,3	(100,0)
		21	5			4	1	65	11	(76)
		80,8	19,2			80,0	20,0	85,5	14,5	(100,0)
		12	9			4	1	35	22	(57)
		57,2	42,8			80,0	20,0	61,4	38,6	(100,0)
692	236	1671	735	1679	636	284	124	6386	2831	(9217)
74,6	25,4	69,5	30,5	72,5	27,5	69,6	30,4	69,3	30,7	(100,0)

TABLE 10

PROFESSIONAL CATEGORY AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees by departments, professional category, and language group, 1984

DEPARTMENT	SENIOR EXECUTIVE		SCIENTIFIC AND PROFESSIONAL		ADMINISTRATIVE SERVICES	
ALL DEPARTMENTS	ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO	
AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT	5 83,4	1 16,7	56 84,8	10 15,2	13 76,5	4 23,5
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION	1 100,0		11 91,7	1 08,3	5 83,3	1 16,7
CABINET SECRETARIAT	8 80,0	2 20,0	12 92,3	1 07,7	4 80,0	1 20,0
CIVIL SERVICE COMMISSION	1 50,0	1 50,0	1 14,3	6 85,6	4 50,0	4 50,0
COMMERCE AND DEVELOPMENT	6 85,7	1 14,3	52 80,0	13 20,0	4 100,0	
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION	3 75,0	1 25,0	2 50,0	2 50,0	4 80,0	1 20,0
EDUCATION	8 61,5	5 38,5	28 53,8	24 46,2	18 72,0	7 28,0
ENERGY SECRETARIAT	1 100,0		3 100,0		1 100,0	
ENVIRONMENT	3 100,0		28 90,3	3 09,7	5 83,3	1 16,7
FINANCE	8 100,0		9 100,0		19 95,0	1 05,0
FISHERIES	1 33,3	2 66,7	7 70,0	3 30,0	2 33,4	4 66,7
GENERAL GOVERNMENT						
- INDUSTRIAL RELATIONS COUNCIL					1 100,0	
- LIQUOR LICENSING BOARD					2 50,0	2 50,0
- NEW BRUNSWICK POLICE COMMISSION					2 100,0	
- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION	1 100,0		2 100,0		2 66,7	1 33,3
- PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD	1 100,0				1 100,0	
- OTHERS	2 100,0		1 50,0	1 50,0	1 50,0	1 50,0
HEALTH	9 81,8	2 18,2	67 81,8	15 18,3	27 65,8	14 34,1
- JORDAN MEMORIAL SANATORIUM						
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES	1 50,0	1 50,0	30 75,0	10 25,0	6 85,8	1 14,3
JUSTICE	7 100,0		31 86,1	5 13,9	21 84,0	4 16,0
LABOUR AND HUMAN RESOURCES	4 80,0	1 20,0	18 78,3	5 21,7	17 94,5	1 05,6

FREDERICTON CENTRAL OFFICE

1984

TECHNICAL		ADMINISTRATIVE SUPPORT		OPERATIONAL		OTHERS		GRAND TOTAL		
ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		
20	5	42	5	8		5	1	149	26	(175)
80,0	20,0	89,3	10,7	100,0		83,3	16,7	85,1	14,9	(100,0)
		9	1	6		2		34	3	(37)
		90,0	10,0	100,0		100,0		91,9	08,1	(100,0)
		4	2			4	1	32	7	(39)
		66,7	33,3			80,0	20,0	82,1	17,9	(100,0)
		6	2			1	1	13	14	(27)
		75,0	25,0			50,0	50,0	48,1	51,9	(100,0)
		20	3			5		87	17	(104)
		87,0	13,0			100,0		83,7	16,3	(100,0)
			7					9	11	(20)
			100,0					45,0	55,0	(100,0)
3	2	40	22	7	3		3	104	66	(170)
60,0	40,0	64,5	35,5	70,0	30,0		100,0	61,2	38,8	(100,0)
	1	1				1		7	1	(8)
	100,0	100,0				100,0		87,5	12,5	(100,0)
21	2	8	3			4		69	9	(78)
91,3	08,7	72,7	27,3			100,0		88,5	11,5	(100,0)
		67	6			4		107	7	(114)
		91,8	08,2			100,0		93,9	06,1	(100,0)
1	1	4	11				5	15	26	(41)
50,0	50,0	26,7	73,3				100,0	36,6	63,4	(100,0)
								1		(1)
								100,0		(100,0)
		8	3					10	5	(15)
		72,7	27,3					66,7	33,3	(100,0)
			1			1	1	3	2	(5)
			100,0			50,0	50,0	60,0	40,0	(100,0)
2		6				3		16	1	(17)
100,0		100,0				100,0		94,1	05,9	(100,0)
		3	1					5	1	(6)
		75,0	25,0					83,3	16,7	(100,0)
		1				1		6	2	(8)
		100,0				100,0		75,0	25,0	(100,0)
5	1	102	24	1		4	1	215	57	(272)
83,3	16,7	81,0	19,1	100,0		80,0	20,0	79,0	21,0	(100,0)
1		20	12	4		1	3	63	27	(90)
100,0		62,5	37,5	100,0		25,0	75,0	70,0	30,0	(100,0)
1		89	18	56	3	49	17	254	47	(301)
100,0		83,2	16,8	94,9	05,1	74,3	25,7	84,4	15,6	(100,0)
		37	5			44	11	120	23	(143)
		88,1	11,9			80,0	20,0	83,9	16,1	(100,0)

PROFESSIONAL CATEGORY AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of employees by departments, professional category, and language group, 1984

DEPARTMENT	SENIOR EXECUTIVE		SCIENTIFIC AND PROFESSIONAL		ADMINISTRATIVE SERVICES	
ALL DEPARTMENTS	ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO	
MUNICIPAL AFFAIRS	6 85,7	1 14,3	6 66,7	3 33,3	16 84,2	3 15,8
NATURAL RESOURCES	9 100,0		69 97,2	2 02,8	14 100,0	
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES	1 50,0	1 50,0	17 63,0	10 37,0	3 50,0	3 50,0
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION	3 75,0	1 25,0	3 100,0		21 80,7	5 19,2
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE				1 100,0	6 60,0	4 40,0
NEW BRUNSWICK LIBRARY SERVICES			9 100,0			
OFFICE OF GOVERNMENT REFORM						
OFFICE OF THE COMPTROLLER	2 66,7	1 33,3			28 87,5	4 12,5
OFFICE OF THE PREMIER						
SOCIAL SERVICES	3 50,0	3 50,0	67 77,0	20 23,0	20 71,4	8 28,6
- DR. WILLIAM F. ROBERTS HOSPITAL						
- MIRAMICHI AUXILIARY HOME						
SUPPLY & SERVICES	4 80,0	1 20,0	7 77,8	2 22,2	109 73,6	39 26,3
TOURISM	3 75,0	1 25,0	13 92,8	1 07,1	26 86,7	4 13,3
TRANSPORTATION	11 91,7	1 08,3	58 86,5	9 13,4	24 92,3	2 07,7
TREASURY BOARD	10 100,0		2 100,0		28 84,8	5 15,2
YOUTH AND RECREATION	1 100,0		7 63,6	4 36,4	5 83,3	1 16,7
GRAND TOTAL FREDERICTON CENTRAL OFFICE	123 82,0	27 18,0	616 80,3	151 19,7	459 78,5	126 21,5

FREDERICTON CENTRAL OFFICE

1984

TECHNICAL		ADMINISTRATIVE SUPPORT		OPERATIONAL		OTHERS		GRAND TOTAL		
ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		
31	1	23	3	1		2	3	85	14	(99)
96,9	03,1	88,4	11,5	100,0		40,0	60,0	85,9	14,1	(100,0)
72	2	63	8	22	2	3		252	14	(266)
97,3	02,7	88,7	11,3	91,7	08,3	100,0		94,7	05,3	(100,0)
		17	6			2	1	40	21	(61)
		73,9	26,0			66,7	33,3	65,6	34,4	(100,0)
4		40	13	1				72	19	(91)
100,0		75,5	24,5	100,0				79,1	20,9	(100,0)
2		3	1					11	6	(17)
100,0		75,0	25,0					64,7	35,3	(100,0)
		44	1	2		2		57	1	(58)
		97,8	02,2	100,0		100,0		98,3	01,7	(100,0)
						3	4	3	4	(7)
						42,9	57,1	42,9	57,1	(100,0)
		53	3			1		84	8	(92)
		94,7	05,4			100,0		91,3	08,7	(100,0)
		2	2			8	2	10	4	(14)
		50,0	50,0			80,0	20,0	71,4	28,6	(100,0)
		68	11			4		162	42	(204)
		86,1	13,9			100,0		79,4	20,6	(100,0)
10	4	138	15	74		3		345	61	(406)
71,4	28,6	90,2	09,8	100,0		100,0		85,0	15,0	(100,0)
10	2	20	5	3	1	1	3	76	17	(93)
83,3	16,7	80,0	20,0	75,0	25,0	25,0	75,0	81,7	18,3	(100,0)
125	10	135	9	55	6	6	1	414	38	(452)
92,5	07,4	93,8	06,3	90,2	09,8	85,7	14,3	91,6	08,4	(100,0)
		21	5			4	1	65	11	(76)
		80,8	19,2			80,0	20,0	85,5	14,5	(100,0)
		11	6			4	1	28	12	(40)
		64,7	35,3			80,0	20,0	70,0	30,0	(100,0)
308	31	1105	214	240	15	172	60	3023	624	(3647)
90,9	09,1	83,8	16,2	94,1	05,9	74,1	25,9	82,9	17,1	(100,0)

TABLE 11

SENIOR EXECUTIVE CATEGORY AND LANGUAGE GROUP

Number and percentage of all Senior Executives, by level and language group, 1984

SENIOR EXECUTIVE CATEGORY	ANGLO. AND FRANCO.	ANGLOPHONES						FRANCOPHONES			
		UNILINGUAL		BILINGUAL[a]		BILINGUAL[b]		UNILINGUAL		BILINGUAL[a]		BILINGUAL[b]	
		N.	%	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%
GRAND TOTAL[c]	182	112	61,5	10	05,5	20	11,0			40	22,0		
DEPUTY MINISTERS	49	29	59,1	4	08,2	4	08,2			12	24,5		
SENIOR MANAGEMENT LEVEL III	20	14	70,0	1	05,0	1	05,0			4	20,0		
SENIOR MANAGEMENT LEVEL II	29	18	62,1	1	03,4	4	13,8			6	20,7		
SENIOR MANAGEMENT LEVEL I	61	38	62,3	1	01,6	11	18,0			11	18,0		
JUDGES	23	13	56,5	3	13,0					7	30,4		

[a] 'Fluently' Bilingual

[b] 'Functionally' Bilingual

c The Grand Total on this page is not the same as the one on Table 9. This Grand Total also includes senior executives from agencies or committees which are not part of this report.

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES

PROFIL LINGUISTIQUE DES EMPLOYES DE LA FONCTION PUBLIQUE

1984

GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
LISTE DES TABLEAUX	1
DÉFINITIONS	3
ANALYSE DES TABLEAUX	4
TABLEAUX	8

LISTE DES TABLEAUX

		PAGE
Tableau 1	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1984 (Ensemble de la Province)	9
Tableau 2	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1984 (Bureau Central de Fredericton)	11
Tableau 3	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés 'unilingues anglais', 'unilingues français', 'bilingues courants', et 'bilingues fonctionnels', selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1984 (Ensemble de la Province)	13
Tableau 4	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés 'unilingues anglais', 'unilingues français', 'bilingues courants', et 'bilingues fonctionnels', selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1984 (Bureau Central de Fredericton)	15
Tableau 5	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1983 et 1984 (Ensemble de la Province)	17
Tableau 6	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1983 et 1984 (Bureau Central de Fredericton)	19

		PAGE
Tableau 7	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés 'unilingues anglais', 'unilingues français', 'bilingues courants', et 'bilingues fonctionnels', selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1983 et 1984 (Ensemble de la Province)	21
Tableau 8	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés 'unilingues anglais', 'unilingues français', 'bilingues courants', et 'bilingues fonctionnels', selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1983 et 1984 (Bureau Central de Fredericton)	23
Tableau 9	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation, la catégorie professionnelle et le groupe linguistique, 1984 (Ensemble de la Province)	25
Tableau 10	Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation, la catégorie professionnelle et le groupe linguistique, 1984 (Bureau Central de Fredericton)	29
Tableau 11	Répartition, en nombre et pourcentage de tous les membres de la Haute Direction, selon le niveau et le groupe linguistique, 1984	33

DEFINITIONS

Anglophone	-	Est qualifiée d'anglophone une personne dont la première langue officielle est l'anglais.
Francophone	-	Est qualifiée de francophone une personne dont la première langue officielle est le français.
Bilingue courant	-	Est qualifiée de «bilingue courant» une personne qui écrit et parle les deux langues officielles avec pas ou très peu de difficulté.
Bilingue fonctionnel	-	Est qualifiée de «bilingue fonctionnel» une personne qui a une certaine connaissance de la deuxième langue officielle et qui arrive à fonctionner raisonablement bien dans sa deuxième langue officielle.
Première langue officielle	-	La première langue officielle est la langue officielle dans laquelle la personne se sent le plus à l'aise dans ses communications de tous les jours et pour laquelle elle ressent une certaine affinité.
Catégorie professionnelle	-	La catégorie professionnelle de l'employé est celle déterminée par le Conseil du Trésor.
Bureau central de Fredericton	-	Le Bureau central de Fredericton veut dire «bureau chef» et ne comprend pas les bureaux régionaux de la région de Fredericton.

ANALYSE DES TABLEAUX

Les tableaux 1 et 2 indiquent la répartition en nombre et en pourcentage des employés selon le ministère ou organisme et selon le groupe linguistique d'abord pour l'ensemble de la province et ensuite au bureau central de Fredericton.

Nous constatons que sur un total de 9,217 employés pour l'ensemble de la province (Partie I et IV de la Fonction publique), 6,386 ou 69,3% ont l'anglais comme première langue officielle et 2,831 ou 30,7% ont le français comme première langue officielle.

Au niveau du bureau central de Fredericton (tableau 2), le nombre total d'employés est de 3,647 dont 3,023 ou 82,9% sont de première langue officielle anglaise et 624 ou 17,1% sont de première langue officielle française.

Les tableaux 3 et 4 indiquent le répartition en nombre et pourcentage des employés 'unilingues anglais', 'unilingues français', 'bilingues courants' et 'bilingues fonctionnels', selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique pour l'ensemble de la province et au bureau central de Fredericton.

Pour l'ensemble de la province, 64,0% des fonctionnaires sont unilingues anglais alors que 00,6% sont unilingues français. Au niveau des autres fonctionnaires, 01,8% sont bilingues courants et 03,5% sont bilingues fonctionnels de première langue officielle anglaise, et 25,1% sont bilingues courants et 05,0% sont bilingues fonctionnels de première langue officielle française.

Au niveau du bureau central de Fredericton, 75,7% des fonctionnaires sont unilingues anglais alors qu'un seul fonctionnaire est unilingue français. Les autres fonctionnaires de Fredericton se répartissent comme suit:

> 02,2% sont bilingues courants et 05,0% sont bilingues fonctionnels de première langue officielle anglaise; 15,2% sont bilingues courants et 01,9% sont bilingues fonctionnels de première langue officielle française.

Les tableaux 5 et 6 comparent la répartition des employés selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique pour les années 1983 et 1984.

Pour l'ensemble de la province (tableau 5), la représentation des anglophones est passée de 69,6% à 69,3% pour une diminution de 00,3%. La représentation des francophones a donc augmenté de 00,3%.

Pour le bureau central de Fredericton (tableau 6), la représentation des anglophones a augmenté de 00,7% passant de 82,2% en 1983 à 82,9% en 1984. La représentation des francophones a diminué de 00,7% passant de 17,8% en 1983 à 17,1% en 1984. Les diminutions les plus fortes se situent au Secrétariat à l'énergie 17,5%, à la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick 11,4%, au Secrétariat du Cabinet 06,3%, à la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail 04,6%, au ministère de l'Éducation et au Conseil du Trésor 02,7%.

Les tableaux 7 et 8 comparent les employés selon leurs habilités linguistiques pour les années 1983 et 1984.

Au niveau de l'ensemble de la province (tableau 7), les chiffres n'ont pas tellement changé. Les anglophones unilingues ont augmenté de 00,4% alors que les anglophones bilingues courants et bilingues fonctionnels ont diminué de 00,3% et de 00,6% respectivement. Les francophones bilingues courants ont augmenté de 00,3%.

Au niveau du bureau central de Fredericton (tableau 8), les changements sont un peu plus importants. Les anglophones unilingues représentent en 1984 75,7% de la fonction publique en 1984 comparativement à 73,8% en 1983 pour une augmentation de près de 02,0%. La proportion des anglophones bilingues fonctionnels a diminué de 01,2% passant de 06,2% en 1983 à 05,0% en 1984. Au niveau des fonctionnaires de première langue officielle française, les changements sont très minimes, le plus important étant au niveau des francophones bilingues courants où la représentation a diminué de 00,4% entre 1983 et 1984.

Les tableaux 9 et 10 nous indiquent la répartition des employés selon le ministère, la catégorie professionnelle et le groupe linguistique. Pour l'ensemble de la province (tableau 9), la représentation des employés de première langue officielle française se situe à 20,1% dans la catégorie de la haute direction et à 27,0% dans la catégorie des services administratifs alors que celle des employés de première langue officielle anglaise se situe à 79,9% et 73,0% respectivement pour les deux mêmes catégories. Au niveau des autres catégories la représentation anglophones/francophones varie de 60,8% à 65,6% et de 34,4% à 39,2% respectivement.

Pour le bureau central de Fredericton (tableau 10), c'est dans la catégorie de l'exploitation (05,9%) et de la technique (09,1%) que les francophones sont le moins bien représentés. Dans les autres catégories, la représentation des francophones varie de 16,2% à 25,9%. Par conséquent, la représentation des anglophones est très forte au niveau de la catégorie de l'exploitation (94,1%) et de la technique (90,9%) et varie de 74,1% à 83,8% pour les autres catégories.

Le tableau 11 indique la répartition de tous les membres de la haute direction selon le niveau et le groupe linguistique. Au total les anglophones représentent 78,0% des employés et les francophones représentent 22,0%. Au niveau des juges la représentation s'élève à 30,4% pour les francophones et à 69,5% pour les anglophones.

TABLEAUX

TABLEAU I

MINISTÈRE D'AFFECTATION ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION	TOUS LES MINISTÈRES
AFFAIRES MUNICIPALES	
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL	
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES	
BUREAU DU CONTRÔLEUR	
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE	
CABINET DU PREMIER MINISTRE	
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK	
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT	
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU N.-B.	
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	
CONSEIL DU TRÉSOR	
ÉDUCATION	
ENVIRONNEMENT	
FINANCES	
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL	
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL	
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL	
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK	
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS	
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES	
- AUTRES	
JEUNESSE ET LOISIRS	
JUSTICE	
PÊCHES	
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES	
RESSOURCES NATURELLES	
SANTÉ	
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL	
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE	
SECRÉTARIAT DU CABINET	
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES	
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK	
SERVICES SOCIAUX	
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI	
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS	
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL	
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK	
TOURISME	
TRANSPORTS	
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES	

ENSEMBLE DE LA PROVINCE

1984

ANGLOPHONES ET FRANCOPHONES	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%
9217	6386	69,3	2831	30,7
271	193	71,2	78	28,8
302	226	74,8	76	25,2
436	361	82,8	75	17,2
92	84	91,3	8	08,7
7	3	42,9	4	57,1
14	10	71,4	4	28,6
829	460	55,5	369	44,5
111	91	82,0	20	18,0
167	111	66,5	56	33,5
27	13	48,1	14	51,9
76	65	85,5	11	14,5
178	106	59,6	72	40,4
87	73	83,9	14	16,1
248	193	77,8	55	22,2
38	29	76,3	9	23,7
19	12	63,2	7	36,8
5	3	60,0	2	40,0
6	5	83,3	1	16,7
1	1	100,0		
8	6	75,0	2	25,0
57	35	61,4	22	38,6
884	557	63,0	327	37,0
88	22	25,0	66	75,0
127	67	52,8	60	47,2
626	498	80,0	128	20,0
585	373	63,8	212	36,2
103	96	93,2	7	06,8
8	7	87,5	1	12,5
44	35	79,5	9	20,5
204	138	67,6	66	32,4
17	11	64,7	6	35,3
725	365	50,3	360	49,7
50	38	76,0	12	24,0
211	179	84,8	32	15,2
28	9	32,1	19	67,9
195	114	58,5	81	41,5
181	138	76,2	43	23,8
1946	1492	76,7	454	23,3
216	167	77,3	49	22,7

TABLEAU 2

MINISTÈRE D'AFFECTATION ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION

TOUS LES MINISTÈRES

AFFAIRES MUNICIPALES
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
BUREAU DU CONTRÔLEUR
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE
CABINET DU PREMIER MINISTRE
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU N.-B.
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
CONSEIL DU TRÉSOR
ÉDUCATION
ENVIRONNEMENT
FINANCES
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES
- AUTRES
JEUNESSE ET LOISIRS
JUSTICE
PÊCHES
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES
RESSOURCES NATURELLES
SANTÉ
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE
SECRÉTARIAT DU CABINET
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SERVICES SOCIAUX
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TOURISME
TRANSPORTS
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES

BUREAU CENTRAL DE FREDERICTON

1984

ANGLOPHONES ET FRANCOPHONES	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%
3647	3023	82,9	624	17,1
99	85	85,9	14	14,1
175	149	85,1	26	14,9
406	345	85,0	61	15,0
92	84	91,3	8	08,7
7	3	42,9	4	57,1
14	10	71,4	4	28,6
61	40	65,6	21	34,4
104	87	83,7	17	16,3
37	34	91,9	3	08,1
27	13	48,1	14	51,9
76	65	85,5	11	14,5
170	104	61,2	66	38,8
78	69	88,5	9	11,5
114	107	93,9	7	06,1
17	16	94,1	1	05,9
15	10	66,7	5	33,3
5	3	60,0	2	40,0
6	5	83,3	1	16,7
1	1	100,0		
8	6	75,0	2	25,0
40	28	70,0	12	30,0
301	254	84,4	47	15,6
41	15	36,6	26	63,4
90	63	70,0	27	30,0
266	252	94,7	14	05,3
272	215	79,0	57	21,0
8	7	87,5	1	12,5
39	32	82,1	7	17,9
58	57	98,3	1	01,7
17	11	64,7	6	35,3
204	162	79,4	42	20,6
20	9	45,0	11	55,0
91	72	79,1	19	20,9
93	76	81,7	17	18,3
452	414	91,6	38	08,4
143	120	83,9	23	16,1

TABLEAU 3

MINISTÈRE D'AFFECTATION ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés 'unilingues anglais', 'unilingues français', 'bilingues courants', et 'bilingues fonctionnels', selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION

TOUS LES MINISTÈRES

AFFAIRES MUNICIPALES
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
BUREAU DU CONTRÔLEUR
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE
CABINET DU PREMIER MINISTRE
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU N.-B.
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
CONSEIL DU TRÉSOR
ÉDUCATION
ENVIRONNEMENT
FINANCES
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES
- AUTRES
JEUNESSE ET LOISIRS
JUSTICE
PÊCHES
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES
RESSOURCES NATURELLES
SANTÉ
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE
SECRÉTARIAT DU CABINET
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SERVICES SOCIAUX
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TOURISME
TRANSPORTS
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES

[a] Bilingue 'courant'

[b] Bilingue 'fonctionnel'

ENSEMBLE DE LA PROVINCE

	ANGLOPHONES						FRANCOPHONES					
ANGLO. ET FRANCO.	UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%	UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%
9217	5901	64,0	165	01,8	320	03,5	59	00,6	2309	25,1	463	05,0
271	171	63,1	4	01,5	18	06,6			71	26,2	7	02,6
302	202	33,1	5	01,7	19	06,3	1	00,3	65	21,5	10	03,3
436	332	76,1	12	02,7	17	03,9	2	00,5	67	15,4	6	01,4
92	77	83,7	2	02,2	5	05,4			7	07,6	1	01,1
7	3	42,9							4	57,1		
14	7	50,0			3	21,4			2	14,3	2	14,3
829	407	49,1	19	02,3	34	04,1	2	00,2	290	35,0	77	09,3
111	81	73,0	3	02,7	7	06,3			19	17,1	1	00,9
167	103	61,7	3	01,8	5	03,0	4	02,4	40	23,9	12	07,2
27	11	40,7	1	03,7	1	03,7			9	33,3	5	18,5
76	60	78,9	1	01,3	4	05,2			11	14,5		
178	91	51,1	7	03,9	8	04,5			58	32,6	14	07,9
87	63	72,4	3	03,4	7	08,0			14	16,1		
248	183	73,8	6	02,4	4	01,6			51	20,6	4	01,6
38	26	68,4	1	02,6	2	05,3			9	23,7		
19	10	52,6	1	05,3	1	05,3			6	31,6	1	05,3
5	3	60,0							2	40,0		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
1	1	100,0										
8	3	37,5	1	12,5	2	25,0			2	25,0		
57	31	54,4	2	03,5	2	03,5			22	38,6		
884	520	58,8	15	01,7	22	02,5	1	00,1	302	34,2	24	02,7
88	17	19,3	3	03,4	2	02,3	3	03,4	51	58,0	12	13,6
127	59	46,5	3	02,4	5	03,9	8	06,3	37	29,1	15	11,8
626	448	71,6	11	01,8	39	06,2	3	00,5	102	16,3	23	03,7
585	336	57,4	11	01,9	26	04,4	2	00,3	179	30,6	31	05,3
103	94	91,3			2	01,9			7	06,8		
8	7	87,5							1	12,5		
44	26	59,1	1	02,3	8	18,2			8	18,2	1	02,3
204	133	65,2	1	00,4	4	02,0			57	28,0	9	04,4
17	8	47,1			3	17,6			5	29,4	1	05,9
725	348	48,0	6	00,8	11	01,5	20	27,6	301	41,5	39	05,4
50	37	74,0	1	02,0					12	24,0		
211	173	82,0	1	00,5	5	02,4			30	14,2	2	00,9
28	4	14,3	3	10,7	2	07,1			19	67,9		
195	106	54,4	3	01,5	5	02,6			50	25,6	31	15,9
181	123	68,0	7	03,9	8	04,4			40	22,1	3	01,6
1946	1441	74,0	20	01,0	31	01,6	13	00,7	314	16,1	127	06,5
216	152	70,4	7	03,2	8	03,7			45	20,8	4	01,9

TABLEAU 4

MINISTÈRE D'AFFECTATION ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés 'unilingues anglais', 'unilingues français', 'bilingues courants', et 'bilingues fonctionnels', selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION

TOUS LES MINISTÈRES

AFFAIRES MUNICIPALES
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
BUREAU DU CONTRÔLEUR
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE
CABINET DU PREMIER MINISTRE
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU N.-B.
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
CONSEIL DU TRÉSOR
ÉDUCATION
ENVIRONNEMENT
FINANCES
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES
- AUTRES
JEUNESSE ET LOISIRS
JUSTICE
PÊCHES
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES
RESSOURCES NATURELLES
SANTÉ
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE
SECRÉTARIAT DU CABINET
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SERVICES SOCIAUX
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TOURISME
TRANSPORTS
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES

[a] Bilingue 'courant'

[b] Bilingue 'fonctionnel'

BUREAU CENTRAL DE FREDERICTON

	ANGLOPHONES						FRANCOPHONES					
ANGLO. ET FRANCO.	UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%	UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%
3647	2760	75,7	81	02,2	182	05,0	1	00,0	553	15,2	70	01,9
99	73	73,7	1	01,0	11	10,1			13	13,1	1	01,0
175	133	76,0	4	02,3	12	06,9			23	13,1	3	01,7
406	316	77,8	12	03,0	17	04,2			55	13,5	6	01,5
92	77	83,7	2	02,2	5	05,4			7	07,6	1	01,1
7	3	42,9							4	57,1		
14	7	50,0			3	21,4			2	14,3	2	14,3
61	35	57,4	4	06,6	1	01,6			19	31,1	2	03,3
104	77	74,0	3	02,9	7	06,7			16	15,4	1	01,0
37	32	86,5			2	05,4			3	08,1		
27	11	40,7	1	03,7	1	03,7			9	33,3	5	18,5
76	60	78,9	1	01,3	4	05,2			11	14,5		
170	90	52,9	7	04,1	7	04,1			52	30,6	14	08,2
78	59	75,6	3	03,8	7	09,0			9	11,5		
114	102	89,5	2	01,8	3	02,6			6	05,3	1	00,9
17	13	76,5	1	05,9	2	11,8			1	05,9		
15	9	60,0			1	06,7			4	26,7	1	06,7
5	3	60,0							2	40,0		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
1	1	100,0										
8	3	37,5	1	12,5	2	25,0			2	25,0		
40	26	65,0	1	02,5	1	02,5			12	30,0		
301	240	79,7	3	01,0	11	03,7			43	14,3	4	01,3
41	12	29,3	1	02,4	2	04,9			23	56,1	3	07,3
90	55	61,1	3	03,3	5	05,5			24	26,7	3	03,3
266	228	85,7	2	00,8	22	08,3			14	05,3		
272	197	72,4	4	01,5	14	05,1	1	00,4	49	18,0	7	02,6
8	7	87,5							1	12,5		
39	25	64,1	1	02,6	6	15,4			7	17,9		
58	56	96,6	1	01,7					1	01,7		
17	8	47,1			3	17,6			5	29,4	1	05,9
204	155	76,0	4	02,0	3	01,5			40	19,6	2	01,0
20	4	20,0	3	15,0	2	10,0			11	55,0		
91	67	73,6	2	02,2	3	03,3			12	13,2	7	07,0
93	65	69,9	5	05,4	6	06,4			17	18,3		
452	397	87,8	3	00,7	14	03,1			35	07,7	3	00,7
143	110	76,9	5	03,5	5	03,5			21	14,7	2	01,4

TABLEAU 5

MINISTÈRE D'AFFECTATION ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1983 et 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION

TOUS LES MINISTÈRES

AFFAIRES MUNICIPALES
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
* BUREAU DU CONTRÔLEUR
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE
CABINET DU PREMIER MINISTRE
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU N.-B.
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
CONSEIL DU TRÉSOR
ÉDUCATION
ENVIRONNEMENT
FINANCES
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES
** - AUTRES
JEUNESSE ET LOISIRS
JUSTICE
PÊCHES
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES
RESSOURCES NATURELLES
SANTÉ
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE
SECRÉTARIAT DU CABINET
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SERVICES SOCIAUX
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TOURISME
TRANSPORTS
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES

* Était inclus sous le ministère des Finances en 1983

** Étaient inclus sous Gouvernement général en 1983

ENSEMBLE DE LA PROVINCE

1983					1984				
ANGLO. ET FRANCO.	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%	ANGLO. ET FRANCO.	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%
9176	6389	69,6	2787	30,4	9217	6386	69,3	2831	30,7
275	196	71,3	79	28,7	271	193	71,2	78	28,8
315	237	75,2	78	24,8	302	226	74,8	76	25,2
436	351	80,5	85	19,5	436	361	82,8	75	17,2
-	-	-	-	-	92	84	91,3	8	08,7
21	10	47,6	11	52,4	7	3	42,9	4	57,1
14	10	71,4	4	28,6	14	10	71,4	4	28,6
782	429	54,9	353	45,1	829	460	55,5	369	44,5
112	93	83,0	19	17,0	111	91	82,0	20	18,0
172	113	65,7	59	34,3	167	111	66,5	56	33,5
33	17	51,5	16	48,5	27	13	48,1	14	51,9
58	48	82,8	10	17,2	76	65	85,5	11	14,5
182	105	57,7	77	42,3	178	106	59,6	72	40,4
90	75	83,3	15	16,7	87	73	83,9	14	16,1
369	306	82,9	63	17,1	248	193	77,8	55	22,2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	31	79,5	8	20,5	38	29	76,3	9	23,7
17	11	64,7	6	35,3	19	12	63,2	7	36,8
8	5	62,5	3	37,5	5	3	60,0	2	40,0
6	5	83,3	1	16,7	6	5	83,3	1	16,7
2	2	100,0			1	1	100,0		
-	-	-	-	-	8	6	75,0	2	25,0
57	34	59,6	23	40,4	57	35	61,4	22	38,6
837	548	65,5	289	34,5	884	557	63,0	327	37,0
84	23	27,4	61	72,6	88	22	25,0	66	75,0
127	65	51,2	62	48,8	127	67	52,8	60	47,2
611	498	81,5	113	18,5	626	498	80,0	128	20,0
592	384	64,9	208	35,1	585	373	63,8	212	36,2
100	93	93,0	7	07,0	103	96	93,2	7	06,8
10	7	70,0	3	30,0	8	7	87,5	1	12,5
33	25	75,8	8	24,2	44	35	79,5	9	20,5
185	126	68,1	59	31,9	204	138	67,6	66	32,4
17	11	64,7	6	35,3	17	11	64,7	6	35,3
701	346	49,4	355	50,6	725	365	50,3	360	49,7
43	34	79,1	9	20,9	50	38	76,0	12	24,0
212	179	84,4	33	15,6	211	179	84,8	32	15,2
26	9	34,6	17	65,4	28	9	32,1	19	67,9
203	108	53,2	95	46,8	195	114	58,5	81	41,5
184	142	77,2	42	22,8	181	138	76,2	43	23,8
2005	1542	76,9	463	23,1	1946	1492	76,7	454	23,3
218	171	78,4	47	21,6	216	167	77,3	49	22,7

TABLEAU 6

MINISTÈRE D'AFFECTATION ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1983 et 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION

TOUS LES MINISTÈRES

AFFAIRES MUNICIPALES
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
* BUREAU DU CONTRÔLEUR
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE
CABINET DU PREMIER MINISTRE
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU N.-B.
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
CONSEIL DU TRÉSOR
ÉDUCATION
ENVIRONNEMENT
FINANCES
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES
** - AUTRES
JEUNESSE ET LOISIRS
JUSTICE
PÊCHES
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES
RESSOURCES NATURELLES
SANTÉ
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE
SECRÉTARIAT DU CABINET
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SERVICES SOCIAUX
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TOURISME
TRANSPORTS
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES

* Était inclus sous le ministère des Finances en 1983

** Étaient inclus sous Gouvernement général en 1983

BUREAU CENTRAL DE FREDERICTON

1983					1984				
ANGLO. ET FRANCO.	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%	ANGLO. ET FRANCO.	ANGLOPHONES N.	%	FRANCOPHONES N.	%
3614	2969	82,2	645	17,8	3647	3023	82,9	624	17,1
101	86	85,1	15	14,9	99	85	85,9	14	14,1
178	153	86,0	25	14,0	175	149	85,1	26	14,9
405	334	82,5	71	17,5	406	345	85,0	61	15,0
-	-	-	-	-	92	84	91,3	8	08,7
21	10	47,6	11	52,4	7	3	42,9	4	57,1
14	10	71,4	4	28,6	14	10	71,4	4	28,6
65	46	70,8	19	29,2	61	40	65,6	21	34,4
108	89	82,4	19	17,6	104	87	83,7	17	16,3
37	34	91,9	3	08,1	37	34	91,9	3	08,1
33	17	51,5	16	48,5	27	13	48,1	14	51,9
58	48	82,8	10	17,2	76	65	85,5	11	14,5
176	103	58,5	73	41,5	170	104	61,2	66	38,8
81	71	87,7	10	12,3	78	69	88,5	9	11,5
229	214	93,4	15	06,6	114	107	93,9	7	06,1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	17	89,5	2	10,5	17	16	94,1	1	05,9
13	9	69,2	4	30,8	15	10	66,7	5	33,3
8	5	62,5	3	37,5	5	3	60,0	2	40,0
6	5	83,3	1	16,7	6	5	83,3	1	16,7
2	2	100,0			1	1	100,0		
-	-	-	-	-	8	6	75,0	2	25,0
38	26	68,4	12	31,6	40	28	70,0	12	30,0
296	251	84,8	45	15,2	301	254	84,4	47	15,6
44	16	36,4	28	63,6	41	15	36,6	26	63,4
89	63	70,8	26	29,2	90	63	70,0	27	30,0
215	207	96,3	8	03,7	266	252	94,7	14	05,3
273	217	79,5	56	20,5	272	215	79,0	57	21,0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	7	70,0	3	30,0	8	7	87,5	1	12,5
33	25	75,8	8	24,2	39	32	82,1	7	17,9
55	54	98,2	1	01,8	58	57	98,3	1	01,7
17	11	64,7	6	35,3	17	11	64,7	6	35,3
200	160	80,0	40	20,0	204	162	79,4	42	20,6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	9	50,0	9	50,0	20	9	45,0	11	55,0
99	67	67,7	32	32,3	91	72	79,1	19	20,9
75	62	82,7	13	17,3	93	76	81,7	17	18,3
453	416	91,8	37	08,2	452	414	91,6	38	08,4
145	125	86,2	20	13,8	143	120	83,9	23	16,1

TABLEAU 7

MINISTÈRE D'AFFECTATION ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés 'unilingues anglais', 'unilingues français', 'bilingues courants', et 'bilingues fonctionnels', selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1983 et 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION

TOUS LES MINISTÈRES

AFFAIRES MUNICIPALES
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
* BUREAU DU CONTRÔLEUR
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE
CABINET DU PREMIER MINISTRE
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU N.-B.
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
CONSEIL DU TRÉSOR
ÉDUCATION
ENVIRONNEMENT
FINANCES
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES
** - AUTRES
JEUNESSE ET LOISIRS
JUSTICE
PÊCHES
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES
RESSOURCES NATURELLES
SANTÉ
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE
SECRÉTARIAT DU CABINET
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SERVICES SOCIAUX
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
*** SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TOURISME
TRANSPORTS
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES

* Était inclus sous le ministère des Finances en 1983

** Étaient inclus sous Gouvernement général en 1983

*** Les données n'étaient pas disponibles en 1983

ENSEMBLE DE LA PROVINCE

1983

ANGLO. ET FRANCO.	ANGLOPHONES UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%	FRANCOPHONES UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%
8973	5728	63,8	184	02,1	369	04,1	59	00,6	2212	24,7	421	04,7
275	175	63,6	4	01,5	17	06,2			70	25,5	9	03,3
315	209	66,3	7	02,2	21	06,7	1	00,3	64	20,3	13	04,1
436	315	72,2	13	03,0	23	05,3	2	00,4	76	17,4	7	01,6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	9	42,9			1	04,8			11	52,4		
14	6	42,9	1	07,1	3	21,4			4	28,6		
782	372	47,6	20	02,6	37	04,7	4	00,5	284	36,3	65	08,3
112	80	71,4	4	03,6	9	08,0			18	16,1	1	00,9
172	100	58,1	2	01,2	11	06,4	4	02,3	41	23,8	14	08,1
33	15	45,5	1	03,0	1	03,0			11	33,3	5	15,2
58	41	70,7	1	01,7	6	10,3			10	17,2		
182	91	50,0	7	03,8	7	03,8			61	33,5	16	08,8
90	62	68,9	4	04,4	9	10,0			15	16,7		
369	274	74,2	11	03,0	21	05,7			58	15,7	5	01,4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	28	71,8	1	02,6	2	05,1			8	20,5		
17	9	52,9	1	05,9	1	05,9			6	35,3		
8	4	50,0	1	12,5					2	25,0	1	12,5
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
2	2	100,0										
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57	31	54,4	1	01,8	2	03,5			22	38,6	1	01,8
837	497	59,4	22	02,6	29	03,5	1	00,1	271	32,4	17	02,0
84	17	20,2	3	03,6	3	03,6	1	01,2	50	59,5	10	11,9
127	52	40,9	5	03,9	8	06,3	8	06,3	39	30,7	15	11,8
611	448	73,3	10	01,6	40	06,5	3	00,5	84	13,7	26	04,3
592	340	57,4	12	02,0	32	05,4	2	00,3	177	29,9	29	04,9
100	90	90,0	1	01,0	2	02,0			7	07,0		
10	7	70,0							3	30,0		
33	18	54,5	1	03,0	6	18,2			8	24,2		
185	119	64,3	3	01,6	4	02,2			51	27,6	8	04,3
17	8	47,1			3	17,6			4	23,5	2	11,8
701	323	46,1	6	00,9	17	02,4	20	02,8	300	42,8	35	05,0
43	33	76,7	1	02,3					9	21,0		
212	175	82,5			4	01,9			31	14,6	2	00,9
26	5	19,2	4	15,4					17	65,4		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
184	127	69,0	7	03,8	8	04,3			39	21,2	3	01,6
2005	1486	74,1	23	01,1	33	01,6	13	00,6	318	15,9	132	06,6
218	156	71,6	6	02,6	9	04,1			43	19,7	4	01,8

[a] Bilingue 'courant'

[b] Bilingue 'fonctionnel'

ENSEMBLE DE LA PROVINCE

1984

ANGLO. ET FRANCO.	ANGLOPHONES UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%	FRANCOPHONES UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%
9022	5795	64,2	162	01,8	315	03,5	59	00,7	2259	25,0	432	04,8
271	171	63,1	4	01,5	18	06,6			71	26,2	7	02,6
302	202	33,1	5	01,7	19	06,3	1	00,3	65	21,5	10	03,3
436	332	76,1	12	02,7	17	03,9	2	00,5	67	15,4	6	01,4
92	77	83,7	2	02,2	5	05,4			7	07,6	1	01,1
7	3	42,9							4	57,1		
14	7	50,0			3	21,4			2	14,3	2	14,3
829	407	49,1	19	02,3	34	04,1	2	00,2	290	35,0	77	09,3
111	81	73,0	3	02,7	7	06,3			19	17,1	1	00,9
167	103	61,7	3	01,8	5	03,0	4	02,4	40	23,9	12	07,2
27	11	40,7	1	03,7	1	03,7			9	33,3	5	18,5
76	60	78,9	1	01,3	4	05,2			11	14,5		
178	91	51,1	7	03,9	8	04,5			58	32,6	14	07,9
87	63	72,4	3	03,4	7	08,0			14	16,1		
248	183	73,8	6	02,4	4	01,6			51	20,6	4	01,6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	26	68,4	1	02,6	2	05,3			9	23,7		
19	10	52,6	1	05,3	1	05,3			6	31,6	1	05,3
5	3	60,0							2	40,0		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
1	1	100,0										
8	3	37,5	1	12,5	2	25,0			2	25,0		
57	31	54,4	2	03,5	2	03,5			22	38,6		
884	520	58,8	15	01,7	22	02,5	1	00,1	302	34,2	24	02,7
88	17	19,3	3	03,4	2	02,3	3	03,4	51	58,0	12	13,6
127	59	46,5	3	02,4	5	03,9	8	06,3	37	29,1	15	11,8
626	448	71,6	11	01,8	39	06,2	3	00,5	102	16,3	23	03,7
585	336	57,4	11	01,9	26	04,4	2	00,3	179	30,6	31	05,3
103	94	91,3			2	01,9			7	06,8		
8	7	87,5							1	12,5		
44	26	59,1	1	02,3	8	18,2			8	18,2	1	02,3
204	133	65,2	1	00,4	4	02,0			57	28,0	9	04,4
17	8	47,1			3	17,6			5	29,4	1	05,9
725	348	48,0	6	00,8	11	01,5	20	27,6	301	41,5	39	05,4
50	37	74,0	1	02,0					12	24,0		
211	173	82,0	1	00,5	5	02,4			30	14,2	2	00,9
28	4	14,3	3	10,7	2	07,1			19	67,9		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
181	123	68,0	7	03,9	8	04,4			40	22,1	3	01,6
1946	1441	74,0	20	01,0	31	01,6	13	00,7	314	16,1	127	06,5
216	152	70,4	7	03,2	8	03,7			45	20,8	4	01,9

[a] Bilingue 'courant'

[b] Bilingue 'fonctionnel'

TABLEAU 8

MINISTÈRE D'AFFECTATION ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés 'unilingues anglais', 'unilingues français', 'bilingues courants', et 'bilingues fonctionnels', selon le ministère d'affectation et le groupe linguistique, 1983 et 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION

TOUS LES MINISTÈRES

AFFAIRES MUNICIPALES
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
* BUREAU DU CONTRÔLEUR
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE
CABINET DU PREMIER MINISTRE
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU N.-B.
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
CONSEIL DU TRÉSOR
ÉDUCATION
ENVIRONNEMENT
FINANCES
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES
** - AUTRES
JEUNESSE ET LOISIRS
JUSTICE
PÊCHES
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES
RESSOURCES NATURELLES
SANTÉ
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE
SECRÉTARIAT DU CABINET
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SERVICES SOCIAUX
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
*** SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TOURISME
TRANSPORTS
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES

* Était inclus sous le ministère des Finances en 1983
** Étaient inclus sous Gouvernement général en 1983
*** Les données n'étaient pas disponibles en 1983

BUREAU CENTRAL DE FREDERICTON

1983

ANGLO. ET FRANCO.	ANGLOPHONES UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%	FRANCOPHONES UNILINGUES N.	%	BILINGUES[a] N.	%	BILINGUES[b] N.	%
3515	2595	73,8	88	02,5	219	06,2			549	15,6	64	01,8
101	75	74,2	1	01,0	10	10,0			12	11,9	3	03,0
178	135	75,8	5	02,8	13	07,3			23	12,9	2	01,1
405	299	73,8	13	03,2	22	05,4			64	15,8	7	02,2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	9	42,9			1	04,8			11	52,4		
14	6	42,9	1	07,1	3	21,4			4	28,6		
65	39	60,0	4	06,2	3	04,6			19	29,2		
108	76	70,4	4	03,7	9	08,3			18	16,7	1	00,9
37	31	83,8			3	08,1			3	08,1		
33	15	45,4	1	03,0	1	03,0			11	33,3	5	15,2
58	41	70,7	1	01,7	6	10,3			10	17,2		
176	90	51,1	7	04,0	6	03,4			57	32,4	16	09,1
81	58	71,6	4	04,9	9	11,1			10	12,3		
229	190	83,0	5	02,2	19	08,3			13	05,7	2	00,9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	14	73,7	1	05,3	2	10,5			2	10,5		
13	8	61,5			1	07,7			4	30,8		
8	4	50,0	1	12,5					2	25,0	1	12,5
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
2	2	100,0										
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	24	63,1			2	05,3			11	28,9	1	02,6
296	229	77,4	6	02,0	16	05,4			42	14,2	3	01,0
44	12	27,3	1	02,3	3	06,8			26	59,1	2	04,5
89	50	56,2	5	05,6	8	09,0			23	25,8	3	03,4
215	189	87,9	1	00,4	17	07,9			7	03,3	1	00,5
273	196	71,8	4	01,5	17	06,2			49	17,9	7	02,6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	7	70,0							3	30,0		
33	18	54,5	1	03,0	6	18,2			8	24,2		
55	52	94,5	1	01,8	1	01,8			1	01,8		
17	8	47,1			3	17,6			4	23,5	2	11,8
200	147	73,5	4	02,0	9	04,5			38	19,0	2	01,0
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	5	27,8	4	22,2					9	50,0		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
75	52	69,3	5	06,7	5	06,7			13	17,3		
453	396	87,4	3	00,7	17	03,8			34	07,5	3	00,7
145	114	78,6	4	02,8	7	04,8			18	12,4	2	01,4

[a] Bilingue 'courant'

[b] Bilingue 'fonctionnel'

BUREAU CENTRAL DE FREDERICTON

1984

ANGLO. ET FRANCO.	ANGLOPHONES						FRANCOPHONES					
	UNILINGUES		BILINGUES[a]		BILINGUES[b]		UNILINGUES		BILINGUES[a]		BILINGUES[b]	
	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%
3556	2693	75,7	79	02,2	179	05,0	1	00,0	541	15,2	63	01,8
99	73	73,7	1	01,0	11	10,1			13	13,1	1	01,0
175	133	76,0	4	02,3	12	06,9			23	13,1	3	01,7
406	316	77,8	12	03,0	17	04,2			55	13,5	6	01,5
92	77	83,7	2	02,2	5	05,4			7	07,6	1	01,1
7	3	42,9							4	57,1		
14	7	50,0			3	21,4			2	14,3	2	14,3
61	35	57,4	4	06,6	1	01,6			19	31,1	2	03,3
104	77	74,0	3	02,9	7	06,7			16	15,4	1	01,0
37	32	86,5			2	05,4			3	08,1		
27	11	40,7	1	03,7	1	03,7			9	33,3	5	18,5
76	60	78,9	1	01,3	4	05,2			11	14,5		
170	90	52,9	7	04,1	7	04,1			52	30,6	14	08,2
78	59	75,6	3	03,8	7	09,0			9	11,5		
114	102	89,5	2	01,8	3	02,6			6	05,3	1	00,9
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
17	13	76,5	1	05,9	2	11,8			1	05,9		
15	9	60,0			1	06,7			4	26,7	1	06,7
5	3	60,0							2	40,0		
6	4	66,7	1	16,7							1	16,7
1	1	100,0										
8	3	37,5	1	12,5	2	25,0			2	25,0		
40	26	65,0	1	02,5	1	02,5			12	30,0		
301	240	79,7	3	01,0	11	03,7			43	14,3	4	01,3
41	12	29,3	1	02,4	2	04,9			23	56,1	3	07,3
90	55	61,1	3	03,3	5	05,5			24	26,7	3	03,3
266	228	85,7	2	00,8	22	08,3			14	05,3		
272	197	72,4	4	01,5	14	05,1	1	00,4	49	18,0	7	02,6
8	7	87,5							1	12,5		
39	25	64,1	1	02,6	6	15,4			7	17,9		
58	56	96,6	1	01,7					1	01,7		
17	8	47,1			3	17,6			5	29,4	1	05,9
204	155	76,0	4	02,0	3	01,5			40	19,6	2	01,0
20	4	20,0	3	15,0	2	10,0			11	55,0		
93	65	69,9	5	05,4	6	06,4			17	18,3		
452	397	87,8	3	00,7	14	03,1			35	07,7	3	00,7
143	110	76,9	5	03,5	5	03,5			21	14,7	2	01,4

[a] Bilingue 'courant'

[b] Bilingue 'fonctionnel'

TABLEAU 9

CATÉGORIE PROFESSIONNELLE ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation, la catégorie professionnelle et le groupe linguistique, 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION	HAUTE DIRECTION		SCIENTIFIQUE ET PROFESSIONNEL		SERVICES ADMINISTRATIFS	
TOUS LES MINISTÈRES	ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO	
AFFAIRES MUNICIPALES	6	1	6	3	22	6
	85,7	14,3	66,7	33,3	78,6	21,4
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL	5	1	87	42	13	4
	83,4	16,7	67,5	32,5	76,5	23,5
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES	4	1	7	2	110	42
	80,0	20,0	77,8	22,2	72,3	27,6
BUREAU DU CONTRÔLEUR	2	1			28	4
	66,7	33,3			87,5	12,5
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE						
CABINET DU PREMIER MINISTRE						
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK	1	1	318	236	11	7
	50,0	50,0	57,4	42,6	61,2	38,9
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT	6	1	52	13	4	
	85,7	14,3	80,0	20,0	100,0	
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE	1		43	25	10	6
	100,0		63,3	36,8	62,5	37,5
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	1	1	1	6	4	4
	50,0	50,0	14,3	85,6	50,0	50,0
CONSEIL DU TRÉSOR	10		2		28	5
	100,0		100,0		84,8	15,2
ÉDUCATION	8	6	29	26	18	8
	57,1	42,9	52,7	47,3	69,2	30,8
ENVIRONNEMENT	3		28	3	5	1
	100,0		90,3	09,7	83,3	16,7
FINANCES	8		9		54	20
	100,0		100,0		73,0	27,1
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL						
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL	1		2		2	1
	100,0		100,0		66,7	33,3
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL					2	2
					50,0	50,0
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK					2	
					100,0	
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS	1				1	
	100,0				100,0	
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES					1	
					100,0	
- AUTRES	2		1	1	1	1
	100,0		50,0	50,0	50,0	50,0
JEUNESSE ET LOISIRS	1		13	11	5	1
	100,0		54,2	45,8	83,3	16,7
JUSTICE	20	7	55	33	33	18
	74,1	25,9	62,5	37,4	64,7	35,3

ENSEMBLE DE LA PROVINCE

1984

TECHNIQUE		SOUTIEN ADMINISTRATIF		EXPLOITATION		AUTRES		GRAND TOTAL		
ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		
102	42	52	21	1	2	4	3	193	78	(271)
70,9	29,2	71,2	28,8	33,3	66,6	57,1	42,9	71,2	28,8	(100,0)
35	10	52	17	27	1	7	1	226	76	(302)
77,7	22,2	75,4	24,6	96,4	03,6	87,5	12,5	74,8	25,2	(100,0)
10	4	139	18	88	8	3		361	75	(436)
71,4	28,6	88,5	11,5	91,6	08,4	100,0		82,8	17,2	(100,0)
		53	3			1		84	8	(92)
		94,7	05,4			100,0		91,3	08,7	(100,0)
						3	4	3	4	(7)
						42,9	57,1	42,9	57,1	(100,0)
		2	2			8	2	10	4	(14)
		50,0	50,0			80,0	20,0	71,4	28,6	(100,0)
1	2	59	49	58	69	12	5	460	369	(829)
33,3	66,7	54,6	45,4	45,7	54,3	70,6	29,4	55,5	44,5	(100,0)
1		20	4	3	1	5	1	91	20	(111)
100,0		83,3	16,7	75,0	25,0	83,4	16,7	82,0	18,0	(100,0)
1		14	6	40	19	2		111	56	(167)
100,0		70,0	30,0	67,8	32,2	100,0		66,5	33,5	(100,0)
		6	2			1	1	13	14	(27)
		75,0	25,0			50,0	50,0	48,1	51,9	(100,0)
		21	5			4	1	65	11	(76)
		80,8	19,2			80,0	20,0	85,5	14,5	(100,0)
3	2	40	23	8	4		3	106	72	(178)
60,0	40,0	63,5	36,5	66,6	33,3		100,0	59,6	40,4	(100,0)
23	6	10	4			4		73	14	(87)
79,3	20,7	71,4	28,6			100,0		83,9	16,1	(100,0)
		118	35			4		193	55	(248)
		77,1	22,9			100,0		77,8	22,2	(100,0)
15	8	6				3		29	9	(38)
65,2	34,8	100,0				100,0		76,3	23,7	(100,0)
		10	5					12	7	(19)
		66,7	33,4					63,2	36,8	(100,0)
			1			1	1	3	2	(5)
			100,0			50,0	50,0	60,0	40,0	(100,0)
		3	1					5	1	(6)
		75,0	25,0					83,3	16,7	(100,0)
								1		(1)
								100,0		(100,0)
		1				1		6	2	(8)
		100,0				100,0		75,0	25,0	(100,0)
		12	9			4	1	35	22	(57)
		57,2	42,8			80,0	20,0	61,4	38,6	(100,0)
1		200	129	149	88	99	52	557	327	(884)
100,0		60,8	39,2	62,8	37,1	65,6	34,4	63,0	37,0	(100,0)

CATÉGORIE PROFESSIONNELLE ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation, la catégorie professionnelle et le groupe linguistique, 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION	HAUTE DIRECTION		SCIENTIFIQUE ET PROFESSIONNEL		SERVICES ADMINISTRATIFS	
TOUS LES MINISTÈRES	ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO	
PÊCHES	1	2	7	20	3	6
	33,3	66,7	25,9	74,1	33,3	66,7
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES	1	1	31	16	7	6
	50,0	50,0	66,0	34,1	53,9	46,2
RESSOURCES NATURELLES	9		92	7	17	2
	100,0		92,8	07,1	89,5	10,5
SANTÉ	9	2	168	124	28	16
	81,8	18,2	57,5	42,4	63,7	36,4
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL			13	2	1	
			86,7	13,3	100,0	
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE	1		3		1	
	100,0		100,0		100,0	
SECRÉTARIAT DU CABINET	8	2	13	2	4	1
	80,0	20,0	86,6	13,3	80,0	20,0
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES			22	10		
			68,7	31,3		
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				1	6	4
				100,0	60,0	40,0
SERVICES SOCIAUX	3	3	207	238	20	10
	50,0	50,0	46,5	53,4	66,7	33,3
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI					1	
					100,0	
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS	1		36	7	4	
	100,0		83,7	16,3	100,0	
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL	3	1	2	4	4	4
	75,0	25,0	33,4	66,7	50,0	50,0
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK	4	1	3		31	16
	80,0	20,0	100,0		65,9	34,1
TOURISME	3	1	14	1	30	5
	75,0	25,0	93,3	06,7	85,7	14,3
TRANSPORTS	12	1	69	16	42	9
	92,3	07,7	81,2	18,8	82,4	17,6
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES	4	1	18	5	17	2
	80,0	20,0	78,3	21,7	89,5	10,5
GRAND TOTAL PROVINCIAL	139	35	1351	854	570	211
	79,9	20,1	61,3	38,7	73,0	27,0

ENSEMBLE DE LA PROVINCE

1984

TECHNIQUE		SOUTIEN ADMINISTRATIF		EXPLOITATION		AUTRES		GRAND TOTAL		
ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		
6	8	5	19		6		5	22	66	(88)
42,9	57,1	20,9	79,2		100,0		100,0	25,0	75,0	(100,0)
1	1	21	18	5	15	1	3	67	60	(127)
50,0	50,0	53,9	46,1	25,0	75,0	25,0	75,0	52,8	47,2	(100,0)
247	72	88	25	42	22	3		498	128	(626)
77,5	22,6	77,9	22,1	65,6	34,4	100,0		80,0	20,0	(100,0)
21	15	135	51	7	2	5	2	373	212	(585)
58,4	41,7	72,6	27,4	77,8	22,2	71,4	28,6	63,8	36,2	(100,0)
		4		77	5	1		96	7	(103)
		100,0		93,9	06,1	100,0		93,2	06,8	(100,0)
	1	1				1		7	1	(8)
	100,0	100,0				100,0		87,5	12,5	(100,0)
		4	3			6	1	35	9	(44)
		57,1	42,9			85,7	14,3	79,5	20,5	(100,0)
		105	49	3	3	8	4	138	66	(204)
		68,1	31,8	50,0	50,0	66,7	33,3	67,6	32,4	(100,0)
2		3	1					11	6	(17)
100,0		75,0	25,0					64,7	35,3	(100,0)
		131	109			4		365	360	(725)
		54,6	45,4			100,0		50,3	49,7	(100,0)
		1	1	36	11			38	12	(50)
		50,0	50,0	76,6	23,4			76,0	24,0	(100,0)
		11		127	25			179	32	(211)
		100,0		83,6	16,4			84,8	15,2	(100,0)
			10					9	19	(28)
			100,0					32,1	67,9	(100,0)
16	12	55	39		13			114	81	(195)
57,1	42,8	58,5	41,5	8	72,2			58,5	41,5	(100,0)
28	11	28	9	34	13	1	3	138	43	(181)
71,8	28,2	75,7	24,3	72,3	27,7	25,0	75,0	76,2	23,8	(100,0)
178	42	214	56	969	329	8	1	1492	454	(1946)
80,9	19,1	79,3	20,8	74,6	25,4	88,9	11,1	76,7	23,3	(100,0)
1		47	11			80	30	167	49	(216)
100,0		81,0	19,0			72,8	27,3	77,3	22,7	(100,0)
692	236	1671	735	1679	636	284	124	6386	2831	(9217)
74,6	25,4	69,5	30,5	72,5	27,5	69,6	30,4	69,3	30,7	(100,0)

TABLEAU 10

CATÉGORIE PROFESSIONNELLE ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation, la catégorie professionnelle et le groupe linguistique, 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION	HAUTE DIRECTION		SCIENTIFIQUE ET PROFESSIONNEL		SERVICES ADMINISTRATIFS	
TOUS LES MINISTÈRES	ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO	
AFFAIRES MUNICIPALES	6	1	6	3	16	3
	85,7	14,3	66,7	33,3	84,2	15,8
AGRICULTURE ET AMÉNAGEMENT RURAL	5	1	56	10	13	4
	83,4	16,7	84,8	15,2	76,5	23,5
APPROVISIONNEMENT ET SERVICES	4	1	7	2	109	39
	80,0	20,0	77,8	22,2	73,6	26,3
BUREAU DU CONTRÔLEUR	2	1			28	4
	66,7	33,3			87,5	12,5
CABINET DE LA RÉFORME GOUVERNEMENTALE						
CABINET DU PREMIER MINISTRE						
COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK	1	1	17	10	3	3
	50,0	50,0	63,0	37,0	50,0	50,0
COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT	6	1	52	13	4	
	85,7	14,3	80,0	20,0	100,0	
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE	1		11	1	5	1
	100,0		91,7	08,3	83,3	16,7
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	1	1	1	6	4	4
	50,0	50,0	14,3	85,6	50,0	50,0
CONSEIL DU TRÉSOR	10		2		28	5
	100,0		100,0		84,8	15,2
ÉDUCATION	8	5	28	24	18	7
	61,5	38,5	53,8	46,2	72,0	28,0
ENVIRONNEMENT	3		28	3	5	1
	100,0		90,3	09,7	83,3	16,7
FINANCES	8		9		19	1
	100,0		100,0		95,0	05,0
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL						
- COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL	1		2		2	1
	100,0		100,0		66,7	33,3
- COMMISSION DES LICENCES ET PERMIS D'ALCOOL					2	2
					50,0	50,0
- COMMISSION DE POLICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK					2	
					100,0	
- COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS	1				1	
	100,0				100,0	
- CONSEIL DES RELATIONS INDUSTRIELLES					1	
					100,0	
- AUTRES	2		1	1	1	1
	100,0		50,0	50,0	50,0	50,0
JEUNESSE ET LOISIRS	1		7	4	5	1
	100,0		63,6	36,4	83,3	16,7
JUSTICE	7		31	5	21	4
	100,0		86,1	13,9	84,0	16,0

BUREAU CENTRAL DE FREDERICTON

1984

TECHNIQUE		SOUTIEN ADMINISTRATIF		EXPLOITATION		AUTRES		GRAND TOTAL		
ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		
31	1	23	3	1		2	3	85	14	(99)
96,9	03,1	88,4	11,5	100,0		40,0	60,0	85,9	14,1	(100,0)
20	5	42	5	8		5	1	149	26	(175)
80,0	20,0	89,3	10,7	100,0		83,3	16,7	85,1	14,9	(100,0)
10	4	138	15	74		3		345	61	(406)
71,4	28,6	90,2	09,8	100,0		100,0		85,0	15,0	(100,0)
		53	3			1		84	8	(92)
		94,7	05,4			100,0		91,3	08,7	(100,0)
						3	4	3	4	(7)
						42,9	57,1	42,9	57,1	(100,0)
		2	2			8	2	10	4	(14)
		50,0	50,0			80,0	20,0	71,4	28,6	(100,0)
		17	6			2	1	40	21	(61)
		73,9	26,0			66,7	33,3	65,6	34,4	(100,0)
		20	3			5		87	17	(104)
		87,0	13,0			100,0		83,7	16,3	(100,0)
		9	1	6		2		34	3	(37)
		90,0	10,0	100,0		100,0		91,9	08,1	(100,0)
		6	2			1	1	13	14	(27)
		75,0	25,0			50,0	50,0	48,1	51,9	(100,0)
		21	5			4	1	65	11	(76)
		80,8	19,2			80,0	20,0	85,5	14,5	(100,0)
3	2	40	22	7	3		3	104	66	(170)
60,0	40,0	64,5	35,5	70,0	30,0		100,0	61,2	38,8	(100,0)
21	2	8	3			4		69	9	(78)
91,3	08,7	72,7	27,3			100,0		88,5	11,5	(100,0)
		67	6			4		107	7	(114)
		91,8	08,2			100,0		93,9	06,1	(100,0)
2		6				3		16	1	(17)
100,0		100,0				100,0		94,1	05,9	(100,0)
		8	3					10	5	(15)
		72,7	27,3					66,7	33,3	(100,0)
			1			1	1	3	2	(5)
			100,0			50,0	50,0	60,0	40,0	(100,0)
		3	1					5	1	(6)
		75,0	25,0					83,3	16,7	(100,0)
								1		(1)
								100,0		(100,0)
		1				1		6	2	(8)
		100,0				100,0		75,0	25,0	(100,0)
		11	6			4	1	28	12	(40)
		64,7	35,3			80,0	20,0	70,0	30,0	(100,0)
1		89	18	56	3	49	17	254	47	(301)
100,0		83,2	16,8	94,9	05,1	74,3	25,7	84,4	15,6	(100,0)

CATÉGORIE PROFESSIONNELLE ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage, des employés selon le ministère d'affectation, la catégorie professionnelle et le groupe linguistique, 1984

MINISTÈRE D'AFFECTATION	HAUTE DIRECTION		SCIENTIFIQUE ET PROFESSIONNEL		SERVICES ADMINISTRATIFS	
TOUS LES MINISTÈRES	ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO	
PÊCHES	1 33,3	2 66,7	7 70,0	3 30,0	2 33,4	4 66,7
RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES	1 50,0	1 50,0	30 75,0	10 25,0	6 85,8	1 14,3
RESSOURCES NATURELLES	9 100,0		69 97,2	2 02,8	14 100,0	
SANTÉ	9 81,8	2 18,2	67 81,8	15 18,3	27 65,8	14 34,1
- SANATORIUM JORDAN MEMORIAL						
SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE	1 100,0		3 100,0		1 100,0	
SECRÉTARIAT DU CABINET	8 80,0	2 20,0	12 92,3	1 07,7	4 80,0	1 20,0
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUES			9 100,0			
SERVICE D'INFORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				1 100,0	6 60,0	4 40,0
SERVICES SOCIAUX	3 50,0	3 50,0	67 77,0	20 23,0	20 71,4	8 28,6
- CENTRE DE RÉHABILITATION MIRAMICHI						
- HÔPITAL DR WILLIAM-F. ROBERTS						
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL	3 75,0	1 25,0	2 50,0	2 50,0	4 80,0	1 20,0
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK	3 75,0	1 25,0	3 100,0		21 80,7	5 19,2
TOURISME	3 75,0	1 25,0	13 92,8	1 07,1	26 86,7	4 13,3
TRANSPORTS	11 91,7	1 08,3	58 86,5	9 13,4	24 92,3	2 07,7
TRAVAIL ET RESSOURCES HUMAINES	4 80,0	1 20,0	18 78,3	5 21,7	17 94,5	1 05,6
GRAND TOTAL BUREAU CENTRAL DE FREDERICTON	123 82,0	27 18,0	616 80,3	151 19,7	459 78,5	126 21,5

BUREAU CENTRAL DE FREDERICTON

1984

TECHNIQUE		SOUTIEN ADMINISTRATIF		EXPLOITATION		AUTRES		GRAND TOTAL		
ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		ANGLO/FRANCO		
1	1	4	11				5	15	26	(41)
50,0	50,0	26,7	73,3				100,0	36,6	63,4	(100,0)
1		20	12	4		1	3	63	27	(90)
100,0		62,5	37,5	100,0		25,0	75,0	70,0	30,0	(100,0)
72	2	63	8	22	2	3		252	14	(266)
97,3	02,7	88,7	11,3	91,7	08,3	100,0		94,7	05,3	(100,0)
5	1	102	24	1		4	1	215	57	(272)
83,3	16,7	81,0	19,1	100,0		80,0	20,0	79,0	21,0	(100,0)
	1	1				1		7	1	(8)
	100,0	100,0				100,0		87,5	12,5	(100,0)
		4	2			4	1	32	7	(39)
		66,7	33,3			80,0	20,0	82,1	17,9	(100,0)
		44	1	2		2		57	1	(58)
		97,8	02,2	100,0		100,0		98,3	01,7	(100,0)
2		3	1					11	6	(17)
100,0		75,0	25,0					64,7	35,3	(100,0)
		68	11			4		162	42	(204)
		86,1	13,9			100,0		79,4	20,6	(100,0)
			7					9	11	(20)
			100,0					45,0	55,0	(100,0)
4		40	13	1				72	19	(91)
100,0		75,5	24,5	100,0				79,1	20,9	(100,0)
10	2	20	5	3	1	1	3	76	17	(93)
83,3	16,7	80,0	20,0	75,0	25,0	25,0	75,0	81,7	18,3	(100,0)
125	10	135	9	55	6	6	1	414	38	(452)
92,5	07,4	93,8	06,3	90,2	09,8	85,7	14,3	91,6	08,4	(100,0)
		37	5			44	11	120	23	(143)
		88,1	11,9			80,0	20,0	83,9	16,1	(100,0)
308	31	1105	214	240	15	172	60	3023	624	(3647)
90,9	09,1	83,8	16,2	94,1	05,9	74,1	25,9	82,9	17,1	(100,0)

TABLEAU 11

CATÉGORIE HAUTE DIRECTION ET GROUPE LINGUISTIQUE

Répartition, en nombre et pourcentage de tous les membres de la Haute Direction, selon le niveau et le groupe linguistique, 1984

HAUTE DIRECTION	ANGLO. ET FRANCO.	ANGLOPHONES						FRANCOPHONES					
		UNILINGUES		BILINGUES[a]		BILINGUES[b]		UNILINGUES		BILINGUES[a]		BILINGUES[b]	
		N.	%	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%	N.	%
GRAND TOTAL[c]	182	112	61,5	10	05,5	20	11,0			40	22,0		
TOUS LES SOUS-MINISTRES	49	29	59,1	4	08,2	4	08,2			12	24,5		
CADRE SUPÉRIEUR NIVEAU III	20	14	70,0	1	05,0	1	05,0			4	20,0		
CADRE SUPÉRIEUR NIVEAU II	29	18	62,1	1	03,4	4	13,8			6	20,7		
CADRE SUPÉRIEUR NIVEAU I	61	38	62,3	1	01,6	11	18,0			11	18,0		
JUGES	23	13	56,5	3	13,0					7	30,4		

[a] Bilingue 'courant'

[b] Bilingue 'fonctionnel'

c Ce grand total diffère du grand total du tableau 9. Le présent tableau contient également les cadres supérieurs non rattachés aux ministères ou organismes inclus dans ce rapport.